联合国

S/PV.4726



安全理事会

第五十八年

临时逐字记录

第四七二六次会议

2003年3月26日星期三下午3时举行
纽约

主席：	特拉奥雷先生	（几内亚）
成员：	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	保加利亚	塔夫罗夫先生
	喀麦隆	贝林加-埃布图先生
	智利	巴尔德斯先生
	中国	王英凡先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	普洛伊格先生
	墨西哥	普哈尔特先生
	巴基斯坦	阿克兰先生
	俄罗斯联邦	拉夫罗夫先生
	西班牙	阿里亚斯先生
	阿拉伯叙利亚共和国	韦赫贝先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰里米·格林斯托克爵士
	美利坚合众国	内格罗蓬特先生

议程项目

伊拉克与科威特间局势

2003年3月24日伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2003/362）

2003年3月24日马来西亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2003/363）

下午 3 时 25 分开会

通过议程

议程通过。

伊拉克与科威特间局势

2003 年 3 月 24 日伊拉克常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2003/362）

2003 年 3 月 24 日马来西亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信（S/2003/363）

主席（*以法语发言*）：我谨通知理会，我收到了阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、白俄罗斯、巴西、加拿大、哥伦比亚、古巴、埃及、萨尔瓦多、密克罗尼西亚联邦、格鲁吉亚、希腊、危地马拉、洪都拉斯、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、日本、科威特、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、黎巴嫩、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、马来西亚、马绍尔群岛、毛里求斯、蒙古、摩洛哥、新西兰、尼加拉瓜、挪威、波兰、大韩民国、新加坡、南非、苏丹、瑞士、坦桑尼亚联合共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、乌干达、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉、越南和也门代表的信，他们在信中要求被邀请参加关于安理会议程项目的讨论。按照惯例，我提议经安理会同意，根据《宪章》有关规定及安理会暂行议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，杜里先生（伊拉克）和穆罕默德·伊萨先生（马来西亚）在安理会议席就坐；内绍先生（阿尔巴尼亚）、巴利先生（阿尔及利亚）、利斯特雷先生（阿根廷）、多思先生（澳大利亚）、伊凡诺夫先生（白俄罗斯）、莫塔·萨登贝格先生（巴西）、海因贝克尔先生（加拿大）、吉拉尔多先生（哥伦比亚）、罗德里格斯·帕里利亚先生（古巴）、阿布勒·盖特先生（埃及）、拉戈斯·皮萨先生（萨尔瓦多）、中山先生（密克罗尼西亚联邦）、阿达米亚先生（格鲁吉亚）、瓦西拉基斯先生（希腊）、罗森塔尔先生（危地马拉）、阿科斯塔·博尼利亚先生（洪都拉斯）、英欧尔松先生（冰岛）、南比亚尔先生（印度）、希达亚特先生（印度尼西亚）、扎里夫先生（伊朗伊斯兰共和国）、尼尔先生（牙买加）、原口先生（日本）、阿布哈桑先生（科威特）、基迪昆先生（老挝人民民主共和国）、叶格尔马尼斯先生（拉脱维亚）、迪亚卜先生（黎巴嫩）、奥乌恩先生（阿拉伯利比亚民众国）、韦纳韦瑟先生（列支敦士登）、谢尔克斯尼斯先生（立陶宛）、卡佩勒先生（马绍尔群岛）、孔朱尔先生（毛里求斯）、巴特尔先生（蒙古）、本努纳先生（摩洛哥）、麦凯先生（新西兰）、塞维利亚·索摩查先生（尼加拉瓜）、科尔比先生（挪威）、斯坦奇克先生（波兰）、孙俊英先生（大韩民国）、马布巴尼先生（新加坡）、库马洛先生（南非）、埃尔瓦先生（苏丹）、施特赫林先生（瑞士）、穆拉穆拉夫人（坦桑尼亚联合共和国）、甲盛沙先生（泰国）、克里姆先生（前南斯拉夫的马其顿共和国）、哈沙尼先生（突尼斯）、森吉泽先生（土耳其）、塞马库拉·基瓦努卡先生（乌干达）、保列洛先生（乌拉圭）、沃希多夫先生（乌兹别克斯坦）、阿尔卡莱先生（委内瑞拉）、阮成渊先生（越南）和阿勒塞义德先生（也门）在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就坐。

主席（*以法语发言*）：我谨通知安理会，我收到了阿拉伯叙利亚共和国驻联合国代表给安全理事会主席的信，信文如下：

> “根据安全理事会暂行议事规则第 39 条，我荣幸地请求让阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生阁下参加将于 2003 年 3 月 26 日开始的对安理会所审议的关于伊拉克的议程项目的讨论。”

该信将作为安理会文件印发，文号为 S/2003/370。

如果没有人反对，我认定安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向叶海亚·马赫马萨尼先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就坐。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据作为文件 S/2003/362 印发的 2003 年 3 月 24 日伊拉克常驻代表的信中以及作为文件 S/2003/363 印发的 2003 年 3 月 24 日马来西亚常驻代表的信中的要求开会的。

我欢迎秘书长科菲·安南先生阁下出席本次会议，我请他讲话。

秘书长（以英语发言）：自从我上次荣幸地向安理会讲话整整过去一个星期。在这一个星期中，我们都一个小时接一个小时地在电视屏幕上看着现代武器对伊拉克及其人民的可怕影响。

我们不仅为死者悲伤，而且还必须为生者、尤其是儿童感到悲痛。我们只能想象到他们或许将在其有生之年带着身心的伤疤。

我们都必须感到遗憾的是，我们通过安理会而实现和平解决的紧张努力并未成功。

很多人问为什么伊拉克政府没有充分利用安理会给的最后机会，积极和全心全意地与安理会派去解除了伊拉克大规模毁灭性武器的视察员从实质上和程序上进行合作。但与此同时，世界上很多人也提出了严肃的问题，即某些成员国在安理会没有作出集体决定时就采取目前这种致命性的行动是否合法，这种行动带来了超出了眼前军事范畴的深远影响。

安理会先前无法就集体行动达成协议，给今天带来了巨大的负担。

安理会审议伊拉克问题已有 12 年之久，必须重新确立一致的目标。我们都希望战争尽早结束。但在战争仍在继续之时，必须尽一切可能保护平民和双方的伤员和战俘，同时对受害者进行救济。

这一义务对所有的交战方都有约束力。必须切实遵守《日内瓦公约》和其他国际人道主义法。我要特别再次强调《第四日内瓦公约》的规定，该公约规定实际控制着领土的一方有责任满足当地人口的人道主义寻求，同时和从事人道主义救济的国际组织保持对话与合作。

上周，还在发生最新的敌对行动前，我就提请安理会注意伊拉克人民的苦难，注意伊拉克人民依赖石油换粮食方案获得方案规定的医药供应和食品分配。

该方案现已停顿，24 亿美元的供应、主要是粮食处在待命之中。安理会需要决定如何调整方案，使这些供应能在当前情况下运抵伊拉克人民，同时确保继续提供粮食、医药、其他必需品和维持生计的供应。我知道，目前正在努力争取达成协议，我希望这种努力很快取得成功。

目前的冲突也带来了新的人道主义需求，这是石油换粮食方案所无法解决的。我们还不知道会有多少人受伤和流离失所、不知道多少人得不到粮食、水、卫生和其他必要的服务。但我们担心数目一定很大。

我说过，满足这些需求的主要责任在于控制领土的交战方。但联合国人道主义机构已准备好给予帮助。事实上，它们在积极地作这方面的准备。尽管它们的国际职员不得不暂时撤离伊拉克，但其中的大多数都有驻在国的工作人员，他们仍在进行工作，向本国的人民提供有限的救济。我们向这些勇敢和尽忠职守的伊拉克人致以最崇高的敬意。

我担心的是，今后几周和几个月所需要的人道主义努力代价可能会很高。我们即将向对捐助国发起“紧急呼吁”。我吁请各会员国迅速慷慨解囊，作出回应，同时又不使世界上其他紧急情况受害者因此受

到影响。这些紧急情况可能不太引人注目，但受害者的情况同样严重。

安理会还有着与这一危机相关的其他重大责任。不论战争的结果如何，安理会需要决定如何解决伊拉克人民的许多需要，决定需要要求联合国做些什么。在严格的人道主义救济之外的一切行动，我们都需要安全理事会的授权。

毫无疑问，安理会的责任远远不止伊拉克。还有其他许多冲突需要安理会给予紧急关注，不仅限于让整个中东群情激愤和影响了很多国家人民对伊拉克问题看法的冲突。当然，我指的是巴以之间的不幸冲突。安全理事会一年前为巴以人民提出了两个国家一道生存的崇高设想，但这一设想远远还没有实现。

在过去几个月里，全世界人民表明了他们对联合国、尤其是对安全理事会的巨大期望。他们很多人现在失望了。只有安理会确定具体的目标并为这些目标进行建设性的努力，才能恢复世界人民对联合国的信任。我尤其吁请五个常任理事国表现出领导风度，共同努力克服分歧。

我强调两个主要的原则。我相信在这两点上没有分歧，这些原则应该成为我们的努力或我们今后就伊拉克作出的决定的基础。第一个原则是尊重伊拉克的主权、领土完整和独立。第二个原则从逻辑上说来自第一个原则，那就是尊重伊拉克人民决定自己的政治未来和掌握自己的自然资源的权利。

我最后要说的是，我们处于巨大分歧的时刻，如果不能弥合这一分歧，就会给国际制度和国与国之间的关系带来严重的后果。你们今天下午在辩论中发言，有可能使这些分歧进一步加剧，也有可能使之得到弥合。我吁请你们所有国家选择后者，为了新的决心和维护《宪章》的原则重新团结起来。如果安全理事会要重新发挥《宪章》赋予它的维护国际和平与安全的主要机关这一崇高角色，这一点极其重要。

就我而言，我准备与安全理事会一道，就这一危机和其他的危机共同努力，以一切被视为有助益的方式提供帮助。

主席（*以法语发言*）：根据安理会成员达成的谅解，我谨提请所有发言者注意将发言限制在 5 分钟之内。我强调这一点是要使安理会能够加快工作速度。请发言稿长的代表团将书面稿予以散发，在本会议厅只作简短的发言。

作为最佳利用我们时间的另一项措施以及为了使尽可能多的代表团发言，我将不会每次都请发言代表在安理会议席就座；我也不会请他们回到安理会会议厅一旁为他们保留的座位上去。当一位发言者发言时，会议干事将让发言名单上的下一位发言代表在安理会议席就座。

我感谢安理会成员的理解和合作。

我的发言名单上的第一位发言者是伊拉克代表，我现在请他发言。

杜里先生(伊拉克)(*以阿拉伯语发言*):联合国创始成员国之一伊拉克目前正在遭受罪恶、残暴和野蛮的美英军事入侵。这场入侵正在屠杀妇女、儿童和老人，在摧毁伊拉克人民的生命和未来；伊拉克人民是苏美尔、巴比伦和阿卡得文明的人民。

在此之前，他们曾试图通过制裁这一武器来扼杀我们的文明。这种做法持续了 13 年有余。在这期间，摧毁了整整一代儿童和年轻人。在这里向你们大家——整个国际社会——和世界上所有热爱和平与安全的人们表示哀悼。

美英的全面军事入侵于 2003 年 3 月 20 日的凌晨开始。美国的布什总统当时宣布，这场入侵的目的是占领伊拉克和改变伊拉克政治当局。正如其国务卿科林·鲍威尔在此前所说那样，入侵的目标是改变中东地区的政治地图，以便确保美国和以色列的利益。这构成对国际法和《联合国宪章》的公然违反；它无视国际社会和偏离了国际合法性。

入侵特别针对伊拉克城市和村庄中的平民设施、经济基础设施、家庭、学校、医院、清真寺和教堂。这导致包括妇女、儿童和老人在内的数以千计的人员伤亡。例如，在巴斯拉市的水电设施遭摧毁。这将导致健康灾难和真正的种族灭绝罪行。

巴格达的一个清真寺遭轰炸，同一城市内的一个热闹集市今天也遭轰炸。美英入侵者和侵略者在 3 月 20 和 21 日投下 2000 多枚远程导弹。他们在伊拉克所有城市和村庄上空每天进行 1000 多次飞行，他们使用了集束炸弹和受禁的大肆吹嘘的新武器，以此来恐吓伊拉克。

众所周知，美国和英国部队在联合国秘书处撤出联合国伊拉克——科威特观察团监测人员之后进入伊拉克与科威特之间的非军事化地区，公然违反规定了伊拉克与科威特之间边界不容违反的安全理事会第 687(1991)号决议。安全理事会必须作出反应，保证这些边界得到尊重。

美国和英国在伊拉克南部和西部部署兵力，以便对伊拉克城市和村庄发动进攻。然而，由伟大的伊拉克人民组成的伊拉克武装部队和武装民兵单位正在开展一场有尊严和激烈的战斗，打击这一懦弱的侵略和以英雄主义精神予以应头痛击。

入侵者和侵略者说，他们入侵的目的是使伊拉克解除武装。然而全世界都知道，核实伊拉克遵守解除武装要求的任务没有授予美国和英国，而是授予联合国本身，即通过联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)和国际原子能机构(原子能机构)。这两个机构在 3 月 7 日给安全理事会的报告中指出，三个半月来所开展的检查活动没有找到与伊拉克所宣布内容矛盾的任何证据，也没有在伊拉克找到受禁活动或项目存在的证据。然而，今天全世界都意识到，这场侵略和入侵的真正原因是，占领伊拉克、再次将其殖民化和控制其石油财富。

国际社会还非常清楚，安全理事会没有授权美国和英国使用武力。国际社会意识到，安全理事会第 1441(2002)号决议根本就没有允许使用武力。英国和美国在通过第 1441(2002)号决议是确认，它没有自动授权使用武力的隐藏内容。然而，尽管大多数安理会成员反对这场战争，尽管伊拉克同意监核视委进行合作——其执行主席是这样宣布的——这两个国家对伊拉克发动了他们罪恶的战争。

英国和美国对伊拉克共和国所发动的全面军事入侵和敌对、侵略战争是对国际法和《联合国宪章》，特别是第二条的第 4 款和第 7 款的公然严重违反。它也严重违反有关的安全理事会决议。所有这些决议毫无例外地要求联合国会员国尊重伊拉克的主权、政治独立和领土完整。

这场英美殖民入侵是对国际社会及其组织意愿的公然无视，国际社会及其组织谨表示坚决反对单方使用武力，坚持国际合法文书和强调联合国在维护国际和平与安全和制止侵略行径方面发挥重要作用。

这场对伊拉克的野蛮、殖民军事入侵对区域和国际和平与安全构成危险践踏。联合国，特别是安全理事会必须谴责这一入侵和侵略。它们必须努力立即无条件结束这场入侵。安理会必须要求美英侵略者和其他人立即将其进攻部队撤到伊拉克共和国边界之外。它必须根据国际法充分追究他们侵略行径的责任。它必须执行对安全理事会决议的尊重以及这些决议的实施，特别是那些同取消对伊拉克不公正制裁措施相关的决议。

在我们感谢各国、各民族和人民要求和平和要求停止战争的同时，我们依然希望，国际社会将能够使其意愿战胜那些破坏国际法的人。我们希望，它将找到和平解决办法，使世界免遭这场侵略将要带来的不堪设想的后果，并防止该侵略带来新的殖民主义时期。一个强权在其附属的另一个强权的配合下对世界命运的主宰已经越来越显示出这样一个时期到来的迹象。这项意味着联合国和目前国际体制的崩溃。

请允许我在结束发言前指出，在过去几天的侵略期间，安理会一直忙于审议人道主义问题，而非侵略

行径本身。人道主义问题无论多么重要，在战争和侵略发生以前就对此加以讨论难道不是很奇怪吗？战争和侵略乃是必须审议人道主义问题的主要原因。安理会难道不应该首先关注制止侵略战争问题，关注伊拉克人民的生命吗？伊拉克人民每天都在野蛮邪恶的侵略行径中遭受屠杀和破坏，这是不能无视的。这难道不是企图本末倒置，分散安理会的注意力，使其无法发挥维持国际和平与安全的主要作用吗？

谁停止了以石油换粮食方案？谁使视察人员撤出伊拉克？谁使监测人员撤出伊拉克？这是否是在安理会没有同意和认可的情况下采取的行动？美国和联合王国无法得到一项使侵略行径合法化的决议，安理会怎能在这个问题上任由他人操纵——必须重申，任由他人操纵。

我们希望安理会能够勇敢地抵制联合王国提出的、美国正在玩弄的种种伎俩，这些伎俩只能欺骗那些盲目追随这两个国家的人。

穆罕默德·伊萨先生（马来西亚）（*以英语发言*）：鉴于这是我第一次以不结盟国家运动协调局主席身份在安理会发言，让我祝贺主席先生你担任本月份安全理事会主席，并向你保证，我们将予以充分合作。我还要就你的前任德国常驻代表上个月出色领导安理会向他致敬。

主席先生，请允许我代表不结盟运动感谢你和安理会成员再次同意就伊拉克目前局势召开安理会本次公开会议。安理会成员都记得，本月初曾为避免伊拉克战争做出认真的努力，我们也曾在 2003 年 3 月 11 日安理会公开会议上明确表达不结盟运动的观点。不幸的是，这些努力都失败了。

针对伊拉克的军事行动已持续了一周。当我们坐在安理厅这里时，从海、陆、空发动的无情攻击仍在进行。与此同时，安理会直到今天仍保持沉默。在安理会保持沉默时，全世界不断看到二十一世纪战争的残酷景象。我们今天又看到市场被炮弹击中的画面。看到这些画面的数以百万计人民一定想知道联合国特别是安全理事会在这个问题上的立场。安理会今天迅速决定召开本次会议是一个值得欢迎的事态发展。安理会应该给我们国际社会这些仍致力于多边主义和安全理事会维持国际和平与安全核心作用的人带来一线希望。不结盟运动坚定地遵守这项承诺。

不结盟运动坚定地认为，所有会员国都应在处理国与国间的问题时遵守和坚持《宪章》和国际法各项原则。在这方面，不结盟运动一直强调联合国在维持国际和平与安全乃至加强国际合作方面的重要作用。我们反对一切单方面军事行动或使用武力，包括没有得到安全理事会适当授权的行动。我们对侵害会员国主权、领土完整和独立的任何单方面行动都表示遗憾。

伊拉克战争就是在没有得到安全理事会授权的情况下进行的。进行这场战争违反了国际法和《宪章》的各项原则。在这方面非常令人遗憾的是，有关当事方早在避免冲突的各项努力仍在认真进行之时，就选择甩开多边外交而走上战争道路。我们认为，单方面军事行动是非法侵略行径。首先就不该发动这场战争。因此，应该立即停止战争。让我们回到安全理事会来解决这个复杂的问题。

不结盟运动愿重申致力于不使用武力、不干涉国家内政和尊重所有会员国的主权、领土完整、政治独立和安全等重要原则。我们仍然认为，伊拉克问题应该而且可以通过联合国得到和平解决。我们重申致力于和平化解目前局势，并强调联合国在维持国际和平与安全方面的重要作用。我们要求安全理事会利用《宪章》赋予它的权力和权威，重新启动多边进程，共同努力解决这个问题。

不结盟运动上个月在吉隆坡召开的第十三届首脑会议上阐明，伊拉克战争将破坏整个区域的稳定，不仅会给伊拉克而且也会给世界其他地方造成深远的政治、经济和人道主义后果。我们早在两个星期前就在安理会重申了这一点。我们今天仍坚持这个立场。

目前伊拉克境内的军事活动不断升级，我们对该国平民人口的人道主义状况极为关切。例如有报道称，如果不及时向巴士拉人民提供救济品，他们将面临严重的人道主义灾难，包括如果缺乏水电等基本必需品。我们希望可以尽快缓解平民人口的苦难。虽然对伊拉克发起军事行动的国家对此负有责任，但国际社会也必须协助联合国执行提供人道主义救济这个重要任务。

冲突各方都必须尊重人权并注意平民待遇和保护等其他人道主义问题。它们还必须遵守国际人道主义法，包括《日内瓦第四公约》。

我们坚定地认为，本应探索和平解除伊拉克武装的一切渠道。令我们遗憾的是，尽管联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)和国际原子能机构（原子能机构）都证实伊拉克正在积极合作，视察也在取得成果，但仍没有给视察人员足够的时间来完成任务，他们因战争不得不撤离。还令我们遗憾的是，尽管包括安全理事会大多数成员在内的国际社会发出了声势浩大的呼吁，但视察人员仍未能继续从事其工作。

我们曾对伊拉克根据安理会第 1441(2002)号决议决定协助联合国视察人员无条件返回并与其合作表示欢迎。但不幸的是，战争现在使视察人员无法工作。我们注意到，秘书长已在 2003 年 3 月 24 日强调联合国视察人员恢复视察的重要性。

不结盟运动认为，只要所有国家都严守不使用武力和尊重所有会员国主权、领土完整、政治独立和安全的基本原则，国际和平与稳定就能得到维护。我们吁请有关各方竭尽全力，紧迫地重新以和平方式解决问题，迫使伊拉克遵守安全理事会各项有关决议。

我们将继续就适当的行动方式同会员国进行密切的合作——包括捍卫《联合国宪章》的宗旨和原则的核心地位和神圣性——以便在现在和将来处理国际和平与安全的问题。

安全理事会作为国际和平与安全的保护者承担着特殊和崇高的责任，要确保国际秩序是以正义原则和国际法为基础，而不是以军事力量为基础。

我现在谨代表马来西亚发言。

马来西亚的立场是，没有得到安全理事会的支持和授权而采取的单方面军事行动违反了国际法和《联合国宪章》。此外，先发制人的攻击理论在国际法中是没有基础的。马来西亚认为，美国及其盟国采取的单方面军事行动是非法的，相当于对一个独立和主权国家的入侵。另外，这一单方面行动的基础是有选择性的，证据是不充分的，而同时存在着一个可行的机制，用以确保伊拉克遵守安全理事会的有关决议。因此，马来西亚被迫谴责这一行动。

马来西亚希望强调，先发制人地使用武力的做法威胁了国际法的根本基础，再次使战争成为国际政治和强国征服弱国或没有防卫能力的国家的工具。它也错误地提出了强权即公理的概念。

有鉴于目前在伊拉克发生的人道主义灾难，以及单方面军事行动对国际和区域和平、安全与稳定构成的严重威胁，马来西亚呼吁美国及其盟国立即恢复使用和平和坚定的手段，促使伊拉克遵守安全理事会有关决议。

马来西亚同国际社会一道强调在军事行动发生之后解决人道主义灾难的紧迫性。我们赞同一些人的观点，即采取军事行动的美国及其盟国必须承担提供人道主义援助的全部费用。

主席（*以法语发言*）：我感谢马来西亚代表对我所说的客气话。

我名单上的下一位发言者是阿拉伯国家联盟常驻联合国观察员叶海亚·马赫马萨尼先生，安理会根据其暂行议事规则第 39 条向他发出邀请。

马赫马萨尼先生（阿拉伯国家联盟）（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，请允许我再次祝贺你明智地主持安全理事会的会务。

安全理事会今天召开紧急会议，审议美国和联合王国对一个阿拉伯国家，即伊拉克，发动的战争，以及这场战争对阿拉伯邻国的安全保障以及阿拉伯国家的安全产生的影响。自从 3 月 20 日以来，安全理事会两个常任理事国的军队和空军在没有得到安理会授权的情况下对伊拉克发动了不平等和不公正的战争，自从《宪章》签署以来，伊拉克一直是本组织的成员国。

阿拉伯国家联盟理事会 2003 年 3 月 24 日就英美对伊拉克的入侵作出了如下决定：

> “谴责美英侵略伊拉克这一联合国会员国及阿拉伯国家联盟成员国；”（*S/2003/365*，**附件，第一段**）

> “认为侵略行动违反了《联合国宪章》和国际法原则，背离国际法理，威胁到国际和平与安全，是与国际社会和世界公众舆论相抵触的行为，国际社会和世界舆论呼吁以和平手段并依据国际合法决定解决争端；”（**同上，第二段**）

> “呼吁美英入侵部队立即无条件撤出伊拉克领土，并为侵略行动承担物质、道义和法律责任；”（**同上，第三段**）

> “授权联合国阿拉伯集团吁请紧急召开安全理事会会议，以期通过一项决定，制止上述侵略行动，确保入侵部队立即撤至伊拉克共和国的国际边界外，确认尊重伊拉克主权、政治独立和领土完整，所有国家承诺不干涉伊拉克内政”。（**同上，第五段**）

美英部队选择在伊拉克同联合国检查人员进行积极合作的时候发动战争。检查人员本身也在安理会这样说，指出他们需要几个月的时间执行任务。在这方面，我们再次希望重申，联合国监测、核查和视察委员会（监核视委）是唯一获得授权解除伊拉克武装的方面。

为了避免我们今天怀着痛苦、悲伤和恐惧的心情所看到的战争，再等几个月难道不是更好？这场战争将在该地区和世界上产生严重后果。这场战争的发动无视安全理事会尽管受到无数压力和诱惑而拒绝批准一项决议草案的事实，而这一草案本来只会为发动一场不公正的战争提供遮羞布。

今天对伊拉克发动的战争使我们相信，伊拉克问题从来就不是大规模毁灭性武器问题。发动战争背后的动机是要开创一个危险的时代，在这个时代里必须要有绝对的权利，以便对该地区的任何国家执行计划和阴谋，以便根据占领国可接受的方式改写该地区的版图。这是完全不能接受的，并将在阿拉伯世界和整个中东造成动乱。

值此阿拉伯民族面临严重挑战的困难时刻，我们再次重申，阿拉伯人民的政权的形式必须在没有外来干涉的情况下由该地区人民决定。强迫该地区改变、干涉其事务或是控制其资源的任何企图都是完全不能接受的。此外，这种企图将对包括地中海地区在内的区域稳定产生严重后果。

当我们抱着希望并等待根据阿拉伯倡议和有关国际决议进行斡旋，以结束以色列对阿拉伯领土的占领和阿拉伯——以色列冲突的时候，我们震惊地看到对伊拉克的入侵和占领。我们现在必须面对两个占领，而不只是一个。这将在阿拉伯人民中间产生暴力、极端主义和敌视。英国和美国同阿拉伯人民的良好关系取决于这两国对重大阿拉伯问题的政策。不幸的是，我们在这方面看到的都是负面和有偏见的、不是客观的政策。

阿拉伯民族安全和保障面临的真正威胁是以色列拥有大规模毁灭性核武器、生物武器和化学武器及其运载工具。另一威胁是以色列仍然占领着阿拉伯领土、它对巴勒斯坦人民采取杀戮和毁灭政策，它拒绝遵守安全理事会各项决议。

现行国际制度是在第二次世界大战之后于 1945 年建立的，现在，这个国际制度岌岌可危。世界正在迅速陷入愤懑和国际混乱。弱国的安全和保障正面临严重威胁。实行武力和统治逻辑以及藐视《联合国宪

章》和国际法将使世界再次陷入 1939 年之前的状况，将酿成战争，只会给人类带来悲剧、痛苦和悲哀。

安全理事会是负责维持国际和平与安全的机构，今天，我们呼吁安全理事会承担其责任。这场暴力战争正在安全理事会眼前发生，安全理事会怎么能够默不作声？这场战争带来毁灭和侵略，使数百——不，数千——平民成为受害者，安理会岂能漠视？我们呼吁安理会制止这场战争，敦促侵略部队立即撤出。这是安理会的责任，安理会的信誉以及整个国际制度的信誉取决于安理会履行这项责任，对巴士拉和巴格达的多方面轰炸将使这种信誉扫地。

主席（以法语发言）：下面请阿尔及利亚代表发言。

巴利先生（阿尔及利亚）（以法语发言）：出现了如此重大的人命损失；如此不可言状的恐怖和可怕的毁坏；数百万无辜人民遭到可怕恐怖打击、受到阴冷地策划和计划的可怕震撼打击；安理会看到战火的现场报道，看到数亿人民的血泪；在发生所有这一切之后，安理会——世界各国授予它永远保护我们、使我们免遭战争的责任——才意识到一个国家正面临灭亡，如果安理会置之不理，它必须在上帝、人类和历史面前承担巨大责任。

因此，在阿拉伯国家集团和不结盟运动联合要求下，安理会今天决定举行会议。主席先生，我相信你同意我的观点，现在应该是安理会举行会议的时候了。我们今天面临的局势非常严重，对于一个生存受到威胁的民族和国家而言，对于已经饱受创伤的地区而言，对于人性受到挑战的人类而言，这个局势充满着危险，如果无动于衷，就是不帮助一个处于危险的国家，就是助纣为虐。

在国际和平和安全没有受到现存的和立即的威胁之际，在安全理事会发起的和平解除伊拉克武装的武检活动正在朝着正确方向进行之际，怎么能够使用这种极端、不成比例和断然措施？

安理会实施的制裁已经使数百万儿童饥病交迫，我们如何解释对这些儿童造成的不可弥补的打击？他们在深夜惊醒，数日来他们不敢入睡，他们被无法置信的爆炸声恐吓、惊吓并且陷入永远不能磨灭的梦魇，即使在电视屏幕面前，这种爆炸都使我们心悸，震撼我们最深刻的良知。

我们对电视上的暴力行为对我们儿童产生的影响感到担忧，这是正确的，但谁能预计数百万儿童受到的严重创伤和巨大痛苦？他们被剥夺了童年和童真，恐怖在他们脑海里留下了永久的烙印，他们永远不会忘记这种无法承受的痛苦，在一瞬间，这种痛苦永远地改变了他们的命运。

他们以及数月来进行反战示威的人——包括在纽约进行示威的人，我们在纽约看到“9.11”受害者家人走在和平队伍的前头，因为他们从自己的心灵深处认识到人类愚蠢举动意味着什么——都不能接受，以这种代价能够换来自由和安全。毫无疑问，这些儿童将留下永恒的伤疤，与任何被剥夺了希望的人一样，他们的心灵将充满痛苦、愤怒和愤懑。

自这次危机发生以来，阿尔及利亚就一直要求在伊拉克充分执行安全理事会有关决议基础上和平解决这项冲突，仅在几天前，我们曾警告，在伊拉克发生冲突对伊拉克、对该地区各国和世界和平都将产生危险，产生威胁。今天，在兄弟的伊拉克人民遭受这种可怕灾难之际，我们谨表示巨大的悲痛和严重关注，伊拉克人民被围困，正在浴血奋战，他们以勇气和尊严面对逆境，值得我们敬佩和尊重。

我们之所以这样说，是因为我们的经历使我们深信，战争永远是下下策，平民总是付出最高的代价，轰炸行动杀害或伤害了数百平民——包括妇女和儿童，无法容忍的画面证明了这一点。虽然进行新闻检查、自我检查和更加严格的检查，不管愿意不愿意，我们的电视屏幕上仍然出现了这种画面。

由于伊拉克的积极合作，武检工作刚刚开始产生结果，但这些活动突然被中止，阿尔及利亚对此深感

遗憾。阿尔及利亚谨指出，今天对伊拉克使用武力没有得到适当授权，因此，没有达到合法性和合理性所需要的条件。事实上，这在国际关系中创造了一个极为危险的先例，3 月 11 日，秘书长警告了这种先例，他指出，如果有人决定在安全理事会之外采取行动，那将违反《联合国宪章》。而且，今天，非常明显的是，这次战争的目标已经完全超越安全理事会第1441(2002)号决议的目标，这已经不仅仅是销毁伊拉克说它并不拥有的大规模毁灭性武器问题。

基于所有这些原因，我国完全赞成阿拉伯国家联盟部长理事会 3 月 24 日通过的决议，要求立即停止战争行动，完全和无条件地撤出外国军队。这是一项迫切和严肃的呼吁，安理会以及正在对伊拉克进行战争的盟军都不能忽视这项呼吁。

也是出于这些原因，我国重申必须严格尊重伊拉克共和国的独立、主权和领土完整；重申我国充分声援正处于可怕困境中的兄弟的伊拉克人民；要求严格遵守关于战俘和战时保护平民问题的各项《日内瓦公约》。

同样，我国遗憾和惊愕地了解到，3 月 17 日，秘书长决定停止联合国在伊拉克的所有机构的活动。一方面，我们理解采取这项措施背后的安全原因，但另一方面，我们谨向安理会指出，正如秘书长本人两天前所表示，安理会暂停石油换取粮食方案即将造成确确实实的人道主义灾难，在巴士拉尤其如此。

在伊拉克平民缺水缺电并受到战斗和轰炸影响之际，伊拉克平民比任何时候都更加需要保护、协助和有效的领导，在此之际，停止这种人道主义方案就意味着停止向伊拉克运送医药、粮食和其他人道主义物资。

因此，我们要求立即恢复石油换食品方案，而且必须由安理会领导管理，而且只能按照已经签署的合同。我们理解，制裁取消后，现行制度将失去存在的理由，而且任何方案调整都不应影响未来，破坏伊拉克共和国的独立、主权和领土完整，或违反伊拉克人民自由处置自己资源的权利。

联合国缔造者创立联合国时，他们要建立的显然不是一个在武装冲突灾难时提供人道主义援助的机构，虽然这项工作可能很重要和必要。事实上，联合国的目的是为了实现宏伟目标，体现最伟大的理想。

它首先是一个由决心共同努力应付人类今天所面临的众多挑战的国家组成的一个政治组织。这些挑战的全球、跨国性质，迫使所有国家不分大小团结努力，用集体行动成功地解决这些挑战。联合国机构体现了我们各国的普遍良知，它是国际和平与安全面临威胁时各国所期盼的组织。人们期望这一组织能确保和平、正义和法治，保护最弱、最穷者。它是世界各国一起阐述理想，通过对话、协作与合作共同建设一个更加公正、安全的世界，一个在任何情况下均依法对待所有国家的独特论坛。

因此，我们会员国和我们所选出的官员如秘书长，正如秘书长刚才发言所述，有责任确保联合国这一从任何角度来看都不可取代的组织不被抛开、边缘化、削弱，或是它的作用变得微不足道，确保联合国历经考验而变得更加强大。否则联合国将失去灵魂，那将是我们大家的损失。

安理会今天确实站在一个十字路口。它面临一个极端严重的局势，这局势关系到联合国存在的根本理由，并迫使联合国尽力维护国际和平与安全。安理会今天的责任更大，因为问题涉及未经授权使用武力，因为安理会至少应该要求立即停止敌对行动，恢复以和平手段解决冲突。

这是否对安理会要求过高？对许多大小国家来说，尽管有失望和挫折，但安理会仍然是我们的希望，它代表着我们建设一个更加安全、更加公正世界的意愿，它是反对蛮横武力，反对以强凌弱的最后一道保护。

主席（*以法语发言*）：鉴于发言名单很长，在请下一位代表发言前，我请各国代表团免除对主席表示

祝贺，以便有时间让名单上所有发言者发言。我再次请所有发言者象我已要求的那样，发言不要超过五分钟，以便我们能在规定时间内完成工作。现在名单上有 72 位发言者。

现在我请埃及常驻代表发言。

阿布勒·盖特先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：面对中东的痛苦状况，安理会履行职责再次面临新挑战。这些挑战是由以色列继续侵略巴勒斯坦人民和占领巴勒斯坦领土，和按照安理会决议的要求争取和平解决的努力失败后，伊拉克境内军事行动的继续和加剧造成的。

自从伊拉克领土上爆发敌对行动以来，已经经过了困难的时刻。今天我们开会讨论我们应采取那些集体行动结束战争，在国际法制框架内恢复政治努力，争取和平解决这场危机。这样，我们将使伊拉克人民和中东各国人民和全世界免遭一场战祸，这场战争只会带来破坏、毁灭、不稳定，威胁各国人民的福利与安全。这场战争可能发展到严重程度，造成严重、长期和深远的后果。

过去十年，埃及积极参加有关伊拉克问题国际努力各阶段工作。埃及的方针之基础是坚信需要在《联合国宪章》提供的国际集体安全体制内采取行动。它也是基于维护伊拉克的领土完整、统一和主权，及其邻国的领土完整、统一和主权的绝对必要性。

如果能给伊拉克国际核查体制足够时间，如果所有国家都能坚持和平是可能的，而且值得在国际法制框架内格外努力争取的立场，人类本来可能防止今天所看到的痛苦景象——士兵和平民死伤，而且这种人数今后只会增加。死一人也是人类的损失；死一人也将埋下仇恨与报复的种子，遗害后代，后代将为这些可悲和不安的发展付出代价。

安全理事会作为国际社会良知的真正代表和国际法制的源泉，有责任发出明确的信息，要求立即在伊拉克境内停战，要求恢复争取和平解决的努力。安理会有责任重申不容许侵犯伊拉克及其邻国主权，重申伊拉克对其领土与资源的主权。所有各方都必须尊重国际人道主义法和由此而产生的责任。我们国际社会成员有责任共同敦促安理会迅速肩负起它的责任。

3 月 24 日阿拉伯国家联盟外交部长会议通过了一份重要决议，向主张和平者致敬。安全理事会在审议伊拉克问题及其对国际和平与安全的严重后果时，必须考虑到这项决议的重要内容，其中最主要的是停止侵略，外国军队撤离，重申尊重伊拉克主权、政治独立和领土完整，以及所有国家都必须不干涉伊拉克内政。

解除伊拉克违禁武器的国际行动不能忽视这样一个事实，即若不充分执行第 687（1991）号决议第 14 段，就不能彻底完成这项工作，第 14 段要求把中东变成一个无大规模毁灭性武器区。解除伊拉克的违禁武器只是实现这个目标的一个步骤，而这一目标必须按照第 687(1991)号决议的要求，在区域一级充分落实。

国际社会以法治和尊重国际合法法为基础，要求安理会和安理会成员捍卫《宪章》，它反对战争，要求和平解决争端。我们认为，诉诸战争和使用武力的做法体现了谋求和平解决争端的政治行动的失败。

我无法相信安理会在任何情况下会不履行《宪章》所规定的维护国际和平与安全的责任。我也不相信安理会会推迟采取行动，结束这场悲剧。这场悲剧危及数千人的生命，破坏了全世界为避免再次发生残酷暴力战争而建立的大厦的基础。

最后，假如我们要不惜一切代价抵制战争，同时也不惜代价谋求和平，那么我们现在就有机会在明显符合法律与合法性以及人类希望，包括各国人民免遭大规模或有限毁灭性武器攻击的权利基础上，营建和平。

主席（以法语发言）：我请也门代表发言。

阿勒赛义迪先生（也门）（以阿拉伯语发言）：主席先生，我感谢你允许我阐述也门共和国对于伊拉克所遭受的侵略的立场。

也门共和国政府和人民支持伊拉克人民。他们每天，甚至每小时都在受害。我们对这一可怕的危机感到遗憾。联盟国家在既无安全理事会授权也无安理会决议情况下制造的可怕危机在国际关系中造成了分歧。我们深为关切这场战争将造成的影响：数千名无辜平民死亡，伊拉克和整个地区遭到破坏。这将在该区域所有国家内部为极端主义、不稳定和不安全状态敞开大门。我们必须进行非常认真的思考，以避免这场非法战争的影响。

即使在第一枚导弹打到伊拉克之前，我们就看到安全理事会中出现了分歧。大多数成员鼓励继续在伊拉克境内进行有关大规模毁灭性武器的视察——这一视察当时已经取得积极结果——少数成员则要停止所有和平努力，力主战争。

我们看到其后出现的紧张状况，它们导致各国关系中出现了明显的分裂，并且使安全理事会处于边缘化地位，其维护国际和平与安全的作用陷于瘫痪状态。这导致国际关系进入了一个以违反商定原则以及武力政治为特点的新阶段。

对伊拉克的军事侵略给伊拉克和整个区域带来了悲剧。这一侵略也使国际关系的未来面临严重危险。现在没有足够的时间来细述这一点，因此我只想总结一下也门共和国对伊拉克境内所发生情况的立场。

首先，也门共和国认为，对伊拉克的军事侵略绝无任何道理可言，尤其是鉴于伊拉克已在遵守关于执行有关解除大规模毁灭性武器的国际决议，尤其是第1141（2002）号决议的原则。这一点已得到联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)执行主席和国际原子能机构(原子能机构)总干事的确认。在没有得到安全理事会授权的情况下以一种并非自卫的理由为借口，对他国动用武力，是对国际法和《宪章》原则的公然违反。

第二，联盟国家以执行安全理事会有关决议为借口，声称它们决心解除伊拉克的大规模毁灭性武器，但它们并没有得到安全理事会批准它们这样做的授权。它们拒绝考虑以色列的核武器、化学武器和生物武器，这反映出一种双重标准的政策，表明在处理该区域问题方面怀有不可告人的动机。

第三，这一侵略在形式和内容上构成一种对国际关系而言极端危险的不可接受的行为。所宣布的要改变伊拉克政权的政策是针对一个同时也是联合国会员的主权独立国家的侵略行为，它是对其内部事务的干涉。

仅仅由于对他人意图的怀疑就发动先发制人的战争，会导致出现混乱局面，从而将破坏国际关系的依据。也门共和国支持最近阿拉伯首脑会议所通过的决议以及阿拉伯国家外交部长理事会所通过的决定，它们重申必须尊重伊拉克的主权、政治独立、领土完整以及不干涉内部事务原则。同样，也门共和国支持维护科威特国的安全、主权和领土完整。

尽管局势岌岌可危，但我们对反对伊拉克境内战争的多方面国际共识感到乐观。但是，这必须明确体现在一项政策中，以结束这场可悲的战争。事实上，这就是联合国的责任所在。

正是联合国必须确定会员国对《宪章》所载宗旨和原则的承诺，并确保对国际法制的尊重。

最后，我们希望再次表示深切关注伊拉克人民和土地正在面临的情况，并且我们呼吁停止侵略、破坏和流血。

主席（以法语发言）：我现在请科威特代表发言。

阿布哈桑先生（科威特）（以阿拉伯语发言）：今天，应阿拉伯国家集团提出的执行阿拉伯国家联盟理事会 2003 年 3 月 24 日所通过一项决定的请求，我们聚集在这里。那项决定是在科威特国持保留意见的情况下通过的，之所以持保留意见，是因为该决定没有提到伊拉克对科威特国的侵略，其表现形式是导弹攻击以及伊拉克违反安全理事会有关决议和阿拉伯各次首脑会议要求尊重科威特独立、主权与安全的所有决定。因此，科威特持保留意见不是因为今天的安全

理事会会议——从我们积极参加本次会议可以看出这一点——而是由于我刚才列出的理由。

首先，我谨向由于目前军事行动而在兄弟的伊拉克人民当中和联盟军队当中造成的那些无辜受害者——受伤者和死亡者——表示深切悲伤、悲痛和同情。我们祝愿这些人及其亲人得到宽慰并迅速康复。这就是战争；这些就是战争的后果。因此，科威特与其它国家一道表明自己的立场，即战争必须是最后的选择。只有在用尽了所有其它手段之后，才可诉诸战争。

科威特人民远比其它国家人民更充分地意识到目前在伊拉克的军事行动 的后果。采取这些行动是因为伊拉克坚持拒绝执行安全理事会关于消除大规模毁灭性武器的有关决议。安理会还记得，在 1990 年，科威特人民有七个月的时间在伊拉克残酷和可恶的占领之下遭受苦难，由于伊拉克政权的残暴行径而遭受杀害、酷刑、圣所受亵渎等真正的苦难。在那个黑暗的时期里，占领国伊拉克甚至不允许国际媒体或人道主义组织——特别是红十字国际委员会——进入被占领的科威特去监测并通过报道和纪实画面向世界表明这些苦难。那种情况与今天我们所目睹的不一样。眼下对军事行动及其对伊拉克人民所造成后果的媒体报道是空前广泛的。因此，科威特敦促联盟军队继续采取一切可能的预防措施，以便按照国际人道主义法和有关的各项《日内瓦公约》，避免造成人命损失或使平民的生命面临危险。

鉴于目前的事态发展，我国采取下列立场。

第一，科威特国重申它没有而且也不会参与针对伊拉克的任何军事行动，并且我们正在采取一切措施，以保护我们的安全、稳定和领土完整。

第二，自其 1990 年入侵和占领科威特以来，伊拉克一直继续推行对科威特、其人民及其政府的侵略政策。最近的一项此类行径是伊拉克自 3 月 20 日以来对科威特平民居住地区发射导弹。伊拉克的导弹攻击一直持续到今天，这再次表明科威特、海湾合作委员会的兄弟国家、以及其它友好国家为维护科威特安全、主权和稳定所采取的防卫措施是恰当的。

在这个讲台上，我向由来自海湾合作委员会的军队组成的“半岛防御”部队致意，它们前来科威特协助它维持安全与稳定，并与其武装部队和友好国家的部队肩并肩地站在一起。我们认为，伊拉克对科威特平民目标的攻击是公然违反《阿拉伯国家联盟章程》和《联合国宪章》。我们呼吁国际社会和安全理事会谴责这些攻击，要求伊拉克立即停止这些攻击，并强调必须尊重科威特的安全、主权和领土完整。

此外，伊拉克的这些攻击涉及许多重要的考虑因素。

其一，伊拉克政府正试图把科威特卷入战争，并迫使它参加这些行动。然而，科威特将不会因为伊拉克旨在达到这种目的的绝望企图而被卷入。

其二，伊拉克正在对科威特平民地区发射的导弹射程超过 150 公里。其中某些导弹落在科威特南部富海希勒城的居民区，这就是无可辩驳的证据，即伊拉克政府拥有射程超过安全理事会决议规定的被禁止的导弹。这证明伊拉克政府先前所谓不拥有这种导弹的宣称是站不住脚的。

其三，科威特重申它对目前针对伊拉克军事行动所持的立场符合安全理事会有关决议，也符合由此产生的在伊拉克问题上的合法义务。这一事实受到伊拉克政府的全然藐视。

安全理事会第 1441(2002)号决议还明确地警告伊拉克，如果伊拉克仍然重大违反这些决定，它将面临严重后果。科威特重申在前几次安全理事会会议上宣布的明确立场，即伊拉克政府对它现在面临的严重后果负全部责任。

国际社会全体成员一直要求伊拉克政权努力避免走到这一步，因为他们认识到国际合法性决定。这些决定根据《联合国宪章》第七章，授权采取一切措施，以确保伊拉克遵守安全理事会有关决议，并制止伊拉克违抗这些决议的做法。为了使伊拉克人民免遭

他们今天面临的痛苦，向伊拉克领导人提出了一些大胆的、真诚的倡议。然而，伊拉克领导人拒绝了所有这些倡议。

第四，媒体最近展示的被伊拉克抓获的盟军战俘的图像，包括不人道地对待战俘，将他们在媒体面前示众。这促使我们再次向安理会表示我们对自 1990 年以来被伊拉克拘留的科威特战俘和第三国国民的命运的严重关切。我们要求安全理事会、秘书长和红十字国际委员会（红十字委员会）立即向伊拉克政府交涉，并要求伊拉克政府遵守国际人道主义法原则，特别是《关于战俘待遇的日内瓦公约》，并且根据安全理事会有关决议，尽快公开我国战俘的命运。

第五，科威特要求安全理事会集中关注伊拉克全体人民的未来状况，并且特别努力避免在伊拉克发生一场人道主义灾难，以及迅速制定一项计划，确保满足伊拉克人民的人道主义需求，并且确保他们享有过体面生活的权利。在这一方面，我们支持秘书长提出的、并且目前正在审议的各项建议和其他主张，包括修改石油换粮食方案。科威特要求赋予秘书长必要的权力，以领导这项紧迫的人道主义任务。

第六，科威特政府详细制定了一项全面的计划，以便直接地、并且通过联合国及其各人道主义机构以及其他人道主义组织向我们的兄弟、伊拉克人民提供所有形式的人道主义援助。在这种情况下，科威特设立了一个向伊拉克人民提供人道主义援助的中心。科威特还向一些人道主义机构，包括红十字委员会、世界粮食计划署和联合国难民事务高级专员办事处提供了 500 万美元的财政援助。

在今后几天，科威特将宣布提供更多捐款，以便响应秘书长的呼吁，资助其他机构在伊拉克开展的人道主义活动。

第七，科威特渴望保护伊拉克的财富和国民资源，并且挫败伊拉克政权在本地区制造环境灾难的绝望企图。科威特还向伊拉克派遣了一个石油部专门小组，以扑灭伊拉克部队故意在鲁迈拉油田点燃的几口油井。两天前，科威特专门小组成功地扑灭了一口油井中的火。目前，该小组正努力扑灭其他油井中的火。

令人遗憾的是，伊拉克政府破坏伊拉克人民的潜力和财富，而不是保护和发展这种资源。众所周知，伊拉克政权有许多先例。在 1991 年撤出科威特之前，伊拉克烧毁了科威特 700 多口油井，造成一场环境灾难，而科威特和该地区其他国家仍然遭受这场灾难后果的破坏。还令人遗憾的是，伊拉克当局继续在海湾水域布雷，以防止盟军使用乌姆盖斯尔港，以及阻碍向伊拉克南部伊拉克人民运送人道主义援助物资，而不是为这种援助提供便利。

毫无疑问，这种做法使国际社会确信，伊拉克政府完全不顾伊拉克人民的苦难，其主要目标就是不惜一切代价继续掌权。

面对在伊拉克的这些巨大挑战，无论是建立和平与稳定，还是在伊拉克人民目前处于困境时满足其紧迫的人道主义需求，安全理事会必须消除分歧，团结一致。安理会必须把伊拉克人民的利益，以及实现其安全、稳定和发展和补偿多年的贫困、折磨和流离失所所必需的一切定为自己的目标。由于联合国根据《联合国宪章》的宗旨和原则行事，历史将赞扬联合国在伊拉克发挥的应有作用。

主席（*以法语发言*）：下一位发言者是阿拉伯利比亚民众国代表。

欧恩先生（利比亚）（*以阿拉伯语发言*）：主席先生，我首先要感谢你迅速同意召开本次会议的请求，以讨论由于侵略伊拉克人民而使国际和平与安全受到威胁的严重局势。

首先，我对正在抵抗的伊拉克人民表示尊敬和钦佩。在他们的历史和阿拉伯地区历史的重要时刻，伊拉克人民正在英勇地战斗。在中东可能产生深远影响的时候，令人遗憾的是，人数不多、武器破旧的伊拉克人民竟然成为强国的打击目标，遭到使用先进的常规武器和大规模杀伤性武器发动的空前规模的海、陆、空打击。

每天都在持续地轰炸城市、村庄和伊拉克人民的基础设施，造成很多无辜平民的伤亡。我们在除侵略国之外的所有电视台上看到这一情况，侵略国掩盖正在发生的情况并提供错误的信息，然而它们假装在捍卫自由和民主。

在这场超出国际合法性范围的侵略之初，联合国秘书长科菲·安南以及安全理事会成员指出，这对联合国和国际社会来说是不幸的一天。全世界数以百万计的人们都有这种失望的同感。这场战争使他们恐惧并触及到他们的灵魂。这是国际社会所经历的不幸的一天。联合国的一个主要成员国违背了集体精神；集体合法努力被放弃。我们的父辈和祖辈所成立的本组织，尽管是通过和平手段解决争端的场所，却被边缘化。显然，这对联合国及其各机构造成了相当大的破坏，联合国将长期处于困难的状态。

美国和联合王国以及一小撮其他同盟国对是联合国的一个成员国的独立和主权国家进行的罪恶侵略，公然违反了所有法律和国际准则。它粗暴地违反了《联合国宪章》的宗旨和原则，无视包括安理会在内的负责维护国际和平与安全的机构的所有努力。所通过的各项决议——最近一项是第 1441（2002）号决议——并未授权对伊拉克使用武力。此外，美国和联合王国代表在决议通过时也明确指出了这一点。它们指出，第 1441（2002）号决议并未规定自动使用武力，而它们除解除伊拉克武装外没有暗藏的动机。

大家都已看清，目的不是要解除伊拉克的大规模毁灭性武器，因为视察小组长官已经在发言和报告、尤其在工作方案中实现并证实了这一点。这两个国家宣布，改变伊拉克政权、建立自由和民主及尊重人权是主要目标。因此，我们怀疑针对另一个国家进行侵略并改变其政权是否合法。如何能够用导弹和轰炸来推行民主？导弹和轰炸摧毁了伊拉克的所有平民机构和设施，造成包括妇女、儿童和老年人的数百人死亡。这次侵略摧毁了他们的身体、家园、学校、医院、城镇和村庄。这是民主吗？这是我们在 21 世纪之初所希望的自由吗？

那些被国际社会赋予维护和平与安全的权利和责任以及否决权的大国是谁？如何能够说明这种剥夺和屠杀的道理？我们如何能够确定生命、安全、获得食品和医疗保健以及饮水的权利受到尊重？停止国际社会所确定的为伊拉克人提供其生存所需的基本需求的方案合理吗？在未经一个合法的机构——在这一问题上则是安全理事会——决定的情况下停止石油换食品的方案有什么道理？进行一场规模和破坏力无与比拟的战争明智吗？仅仅向受害者提供人道主义援助而后任其如此合理吗？我们不应当要求立即停止这场没有道理和毁灭性的战争吗？因为它是违背国际合法性的。不应该要求从伊拉克领土撤出所有部队并对给伊拉克人民造成的破坏和杀戮给予补偿吗？

伊拉克人民并不需要一些同盟国所要求的人道主义援助，这些国家正试图用伊拉克的财富和资源提供援助，尽管它们已经停止了石油换食品方案。伊拉克人民拒绝前往在其国家边界地区所准备的难民营。生活在国外的伊拉克人正返回去保卫国家。他们并没有生活在所谓自由营中，侵略国以为会有数百万难民填满这些营地。

我们看到这些针对伊拉克的罪恶计划与正在阿拉伯世界发生的被侵略国忽视的悲剧之间的明显联系。我指的是犹太复国主义占领军在被占领的巴勒斯坦领土上所犯下的杀戮。这是一个拥有对平民使用的高度尖端的武器的占领国对手无寸铁的人民的杀戮。每天都有数十人在死亡，而这些所谓的民主国家却没有动过一个手指。以色列受到一个侵略国的保护，这个国家在安理会中使用否决，从而无法针对以色列采取任何措施，包括执行各项决议、从巴勒斯坦领土撤出占领部队、让巴勒斯坦人民行使其自决权利并在其领土上建立独立的国家。具有讽刺意义的是，尽管这场战争不合法，侵略国却要求执行有关战俘的《第四项日内瓦公约》，尽管这些国家反对在巴勒斯坦领土上执行该公约。这些国家在安全理事会中使用否决权，以阻止通过一项呼吁占领国以色列遵守《第四项

日内瓦公约》并保护巴勒斯坦人不受到每天的杀戮的决议。

我们指出 11 个安理会成员反对军事行动；116 个不结盟运动国家和 57 个伊斯兰会议组织国家都反对使用武力，因为这是对其国家以及对国际和平与安全的威胁。

我国作为阿拉伯联盟部长理事会第 119 届会议的现任主席，严正指出我们支持部长理事会的决议。我们要求安全理事会谴责这种对伊拉克人民的侵略，以一切现有手段制止侵略，要求入侵国立即和无条件地把其部队撤到伊拉克国际边界之外，并确认伊拉克的主权、其政治独立、其统一和领土完整。

伊拉克人民必须能够按照自己的主权并为了自己的国家利益而选择其未来，从而能够在无对其内政干涉的情况下保持财富，以便能够在伊拉克和该区域各国恢复和平、安全和稳定。

主席（以法语发言）：我谨通知安理会，我收到了哥斯达黎加、捷克共和国、埃塞俄比亚、密克罗尼西亚联邦、沙特阿拉伯、斯洛伐克和津巴布韦代表的来信，他们在信中请求邀请他们参加对安理会议程上项目的讨论。根据惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会临时议事规则第 37 条邀请这些代表参加讨论，但没有表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，斯塔格诺·乌加尔特先生（哥斯达黎加）、科莫尼契克先生（捷克共和国）、侯赛因先生（埃塞俄比亚）、纳卡亚马先生（密克罗尼西亚联邦）、绍博克什先生（沙特阿拉伯）、诺沃特纳女士（斯洛伐克）和奇迪奥希库先生（津巴布韦）在安理会议事厅为他们保留的座位上就座。

主席（以法语发言）：我谨通知安理会，我收到了巴勒斯坦常驻联合国观察员 2003 年 3 月 26 日的来信，该信函将作为文件 S/2003/372 号文件印发。该信函内容如下：

“我谨请求安全理事会依照先前的惯例邀请巴勒斯坦常驻联合国观察员参加安全理事会订于今天、2003 年 3 月 26 日星期三举行的关于伊拉克与科威特间局势的会议。”

经征得安理会同意，我提议根据临时议事规则和以往这方面的惯例邀请巴勒斯坦常驻观察员参加目前的辩论。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，基德瓦先生（巴勒斯坦）在安理会议事厅为其保留的座位上就座。

主席（以法语发言）：我谨通知安理会，我收到了苏丹常驻联合国代表 2003 年 3 月 26 日的来信，来信内容如下：

“我谨以伊斯兰集团主席的名义请求根据《宪章》有关规定和临时议事　规则第 39 条邀请伊斯兰会议组织常驻联合国观察员莫赫塔尔·拉马尼大使参加安全理事会题为‘伊拉克和科威特间局势’的辩论。”

该信函将作为文号为 S/2003/371 的安全理事会文件予以印发。

如果没有人反对，我将认为安理会同意根据第 39 条邀请莫赫塔尔·拉马尼先生阁下。

没有人反对，就这样决定。

我请拉马尼先生在安理会议事厅为其保留的座位上就座。

瓦西拉基斯先生（希腊）（以英语发言）：我谨代表欧洲联盟发言。塞浦路斯、捷克共和国、爱沙尼亚、匈亚利、拉脱维亚、立陶宛、马耳他、波兰、斯洛伐克共和国和斯洛文尼亚等加入国、保加利亚、罗马尼亚和土耳其等联系国以及欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟成员国冰岛宣布它们赞成这一发言。

伊拉克军事冲突开始后，我们开始面临新的局势。我们的希望是冲突结束和尽可能减少人类生命损失和痛苦。

在 3 月 20 和 21 日举行的欧洲委员会会议上，欧洲联盟国家元首和政府首脑讨论了我们面对的共同挑战。

欧洲联盟承诺致力于伊拉克的领土完整、主权、政治稳定及其全部领土上的有效的裁军，致力于伊拉克人民、包括属于少数民族的所有人的权利得到尊重。

欧洲联盟认为，联合国在当前危机以及危机后都必须继续发挥中心的作用。联合国系统在协调冲突后国家援助方面有着独特的能力和实际经验。安全理事会应给予联合国从事这一使命的坚定授权。

我们迫切需要解决冲突中产生的大量人道主义需求。欧洲联盟决心根据既定的原则在这方面进行积极的参与。我们支持以秘书长的建议为基础针对变化的情况调整石油换粮食方案的努力，使该方案能够继续满足伊拉克人民的人道主义需要。

我们希望对局势作出有效的贡献，让伊拉克人民能够在有代表性的政府的领导下与邻国和平相处和作为国际社会一名积极的成员生活在自由、尊严和繁荣中。

在区域方面，欧洲联盟声援并准备随时帮助因冲突遇到问题和危险的国家、包括可能的难民潮的国家。欧洲联盟将积极参与支持区域的稳定。我们呼吁该地区所有国家避免采取可能导致进一步不稳定的行动。该地区各国还有责任阻止恐怖主义行为的发生。

欧洲联盟将通过立即公布并执行四方所核准的路径图，继续积极致力于恢复中东的和平进程。

我们将加强与阿拉伯和伊斯兰世界在各个领域的对话与合作。我们希望很快能够很好地借助巴塞罗纳进程提供的巨大机会。

我们重申我们对联合国在国际制度中根本作用和安全理事会维持国际和平与安全的主要责任的承诺。

我们将继续帮助进一步加强国际反恐联盟。最后，我们还将加强致力于国际社会在防止大规模毁灭性武器扩散方面的全面、协调和有效的多边政策方面的工作。

希达亚特先生（印度尼西亚）（*以英语发言*）：印度尼西亚参加了请求召开安全理事会本次会议讨论当前伊拉克的严重局势的国家。

在美国及其盟国实际上放弃了多边办法后的 7 天里，世界各国政府和人民目睹了伊拉克人民所遭受的无法忍受的巨大痛苦。我们的集体良知强烈要求立即停止侵略。

几周以来，我们一直为联合国系统的未来而焦虑，强权所采取的随心所欲的单方面行动让联合国系统成了局外者，使联合国的权威受到损害。我们要求建立一种尊重各国平等的世界秩序和多边主义占据主导的共同利益强烈要求必须立即停止单边主义。在这几周里，我们都在思考战争会给中东地区以及中东以外其他地区带来多少多方面的后果。

我们决心拯救未来几代人免遭战争瘟疫的共同承诺强烈要求联合国绝不能袖手旁观。

正因为如此，印度尼西亚要求召开本次会议，并赞赏安理会主席召开此次会议。安全理事会今天开会本身就是恢复其权威的一步。

实际上，利益攸关的不仅仅是伊拉克民族的命运和未来。

印度尼西亚对美利坚合众国及其盟友所采取的单方行动表示了强烈惋惜；它们决定不顾国际法发动对伊拉克的军事袭击。

同其他各国一样，印度尼西亚政府和人民十分悲痛的目睹了人命丧失和伊拉克数以千计无辜及弱势平民百姓所遭受的无法忍受的痛苦。在冲突的目前阶

段，我们已经非常关切的看到地面作战人员不断加剧的伤亡，我们大家都担心这种伤亡将随着军事对抗的加剧而继续增长。就在我们今天开会的时候，我们面临着战斗将可能失去控制的日益令人不安的前景。

即使战斗今天结束，我们已经要处理一个很严重的人道主义危机。根据联合国在这方面已经掌握的情况，伊拉克北部有 30 万境内流离失所人士。同样，联合国儿童基金会报告说，巴斯拉没有电，水供应遭阻断。现已遭受多年制裁灾难的一个民族正在遭受这一痛苦。

然而，我们理应关注立即及集体解决伊拉克严重的人道主义局势，我们不应忽视一个重要事实：不顾安全理事会内曾经进行的进程而选择战争道路的国家对解决由于他们的行动而产生的人道主义痛苦负有特殊责任。

除了给伊拉克人民带来人道主义影响之外，该国的领土完整和国家主权已受到严重威胁。印度尼西亚政府一贯强调，伊拉克问题的任何解决办法应该尊重该国的领土完整和国家主权。

国际社会不能转移视线，忽略一直并且继续是中心的问题，即解除伊拉克大规模毁灭性武器问题。安全理事会第 1441(2002)号决议为通过检查制度有效解决该问题提供了明确的道路图。印度尼西亚坚持其反对大规模毁灭性武器扩散的原则立场。因此我们一直敦促伊拉克遵守其根据该决议所承担的各项义务。我们对汉斯·布利克斯先生和巴拉迪先生的报告感到鼓舞，即检查进程取得进展并应继续。因此，外交连同合理压力正在产生结果。

我们不应也不能低估目前的局势。伊拉克人民的命运肯定是利益攸关。周边地区和这些地区以外地区的政治、战略和经济未来也肯定利益攸关。我们也不能忽视战争可能带来的环境影响。然而，最终受到考验的是联合国系统的基础及其内在的多边主义原则。不论来自何方的单边主义都必须受到制止。

安全理事会必须——也必须被人们看到是在——处理事实上使我们各国政府和人民都非常关切的事情。安理会没有要求立即停止入侵而表现出的沉默的确恰似无声的惊雷。印度尼西亚希望，安理会将承担起其《宪章》授予的维护国际和平与安全的职责。安理会必须团结一致，响应世界各国和各国人民要求结束战争的强烈呼声。

主席(以法语发言)：我的发言名单上的下一位发言者是南非代表，我现在请他发言。

库马洛先生(南非)(以英语发言)：我们担心的时刻终于到来。伊拉克正处在一场残酷的战争之中。一些国家联合起来在没有联合国授权的情况下入侵伊拉克。这种采取单一行动诉诸武力的做法由于下列局势更加复杂：通过安全理事会授权的检查在解除伊拉克武装方面正在取得进展。

正如全世界数以百万计的人民那样，我们对这个战争表示遗憾。我们回顾非洲联盟和不结盟运动的立场，即战争不是解决世界问题的办法。我们重申伊拉克的主权和领土完整，并相信伊拉克人民必须应该能够决定他们自己的未来和自由。

联合国现在比以往任何时候都更必须在保证结束战争方面发挥中心作用。联合国是使我们保证世界和平与安全的集体努力具有合法性的主要机构。人们所担心的是，尽管存在着乐观的期望，这场战争可能会产生人们所不希望看到的占领，使整个地区实现和平与稳定更加复杂化。

不能使伊拉克的战争导致载于《联合国宪章》中的原则和价值观念的恶化。50 多年来，国际社会一直依赖联合国在解决世界上的争端和促进和平与安全。虽然联合国不够尽善尽美，但它是管理国际政治体制和使我们的行动具有合法性的主要机构。

正因为这一原因，我们同意秘书长的说法，即

> “或许如果我们再坚持一下，本可以以和平方式使伊拉克解除武装，或者——如果不是这样的话——世界可以通过集体决定来采取行动解

决这一问题，使其有更大的合法性，因而得到比目前更多的支持。”*(SG/SM/8644)*

作为一个自愿放弃大规模毁灭性武器的国家，南非坚决相信一个没有大规模毁灭性武器的世界。我们认为，最好没有任何一个国家拥有这种武器。因此我们作出一切努力，保证伊拉克充分执行包括第1441(2002)号决议在内的安全理事会所有有关决议。基于这一原因，我们同意武器检查人员的意见，即他们表示他们需要更多的时间——援引布利克斯先生的话说是“数月，而不是数年”——以便让世界放心，伊拉克不再拥有大规模毁灭性武器。

伊拉克战争的悲剧在于，它继续导致平民和军事伤亡。虽然我们在这个战争的必要性方面存在不同的意见，但我们不能忽视其所带来的伤亡。安全理事会应发挥作用，确保协助向伊拉克人民提供人道主义救济的手段就绪。我们谨提醒安全理事会，不要起草一份决议，默许或默认批准此时在伊拉克所开展的军事行动。

安全理事会必须通过一项关于人道主义援助的决议，该项决议应坚持伊拉克的主权和领土完整并保证伊拉克的自然资源继续掌握在伊拉克人民手中。南非认为，必须结束伊拉克人民被迫承受了 12 年之久的没完没了的惩罚性制裁。

作为临时措施，石油换食品方案对于伊拉克人民来说是重要的。根据秘书长的说法，伊拉克 2 700 万人民中的 60%每天依靠该方案生存。我们同意可以调整该方案，确保运送伊拉克政府订购的人道主义物品。还应优先运送现行合约规定的基本药品和食品，确保满足伊拉克人民最紧迫的需要。

伊拉克战争不应破坏联合国及其《宪章》给我们提供的基于规则的集体安全制度。联合国创始者曾谋求给国际施政带来可预见性。他们设想了一种保护无辜弱者生命的世界秩序，而不是以军事力量和适者生存法则为前提的世界秩序。在一个面对各种复杂挑战的世界中，联合国比以往任何时候都更加切合实际。和平在世界许多地方都必须取得胜利，伊拉克也不例外。

主席（*以法语发言*）：我请古巴代表发言。

罗德里格斯·帕里利亚先生（古巴）（*以西班牙语发言*）：美国和联合王国对伊拉克的侵略应该受到强烈谴责，应该立即得到制止。安全理事会应该负起其主要责任，恢复受这一侵略行径破坏的国际和平与安全。

联合国，包括大会，必须行使（宪章）赋予它的一切权力和职能，保证伊拉克、科威特和该区域所有国家的和平、安全和政治独立、主权和领土完整；保护伊拉克人民并重新履行国际法和国际人道主义法，特别是日内瓦四公约和第一附加议定书；并确保尊重伊拉克人民的人权，特别是其生命权。

我们大家都曾抱有希望，但我们都知道结果会是如此。三分之二强的安全理事会成员及其常任理事国中的三个国家几个星期来都一直在努力避免战争，他们指出了战争的潜在后果，并提出各种解决办法，其两个前提是：任何单方面进攻都有悖于《宪章》和国际法；必须以和平手段全面执行安理会自己的各项有关决议。

尽管如此，视察却在取得切实可见进展之时被中止。我们适当地注意到，第 1441(2002)号决议的范围有可能被操纵或受到歪曲，我们曾对这两个后来发动战争的国家当时做出的公开保证表示怀疑。

实际上，伊拉克很久以前就被判了刑。我们知道伊拉克没有也不能给美国或其盟国的国内安全构成哪怕最轻微的威胁。许多严谨的分析家都提出了证据，表明对伊拉克的攻击早在 9 月 11 日攻击双塔的恐怖主义罪行之前就已经着手计划了。

菲德尔·卡斯特罗总统特别在 1 月 28 日、2 月 14 日和 25 日、3 月 6 日和 22 日的讲话中阐述了这场危机的起因、借口和因素。我国总统曾在吉隆坡阐明：

“美国总统曾在 2002 年 6 月 1 日向西点军校毕业生发表讲话称：‘我国的安全需要改造你们将率领的军队——这支军队必须随时准备在接到命令后立即在世界任何黑暗角落实施打击。’

“这个声明不是一个弱小国家的政府发表的，而是有史以来最富有和最强大的军事强国领导人发表的，这个国家拥有几千枚核武器——足以多次消灭世界人口——并拥有其他可怕的常规军事系统和大规模毁灭性武器。

“这就是我们的称谓——‘世界黑暗角落’。这就是有些人对第三世界国家抱有的认识。从来没有任何人提出比这更好的定义。

“几百年来瓜分和掠夺世界的强权所占有的前殖民地今天构成了欠发达国家集团。我们当中任何国家都没有得到象充分独立、基于平等的公平待遇或国家安全这样的东西；没有哪个国家成为拥有否决权的安全理事会常任理事国、没有哪个国家有机会参与国际金融机构的决策；没有哪个国家可以留住其最好的人才；没有哪个国家可以保护自己免遭资金外流，免遭经济发达国家的挥霍、自私和贪婪的消费主义所造成的对自然和环境的破坏。

“有人曾在 1940 年代的上次世界大屠杀后保证给我们带来世界和平、减少贫富差别、高度发达国家援助欠发达国家。这不过是一个弥天大谎。一种不可持续和无法承受的世界秩序被强加在我们头上。世界正在被驱入一条死胡同。”

如果我们——欧洲和发达国家及发展中国家无一例外——想要作为主权独立国家生存下来；如果我们想要维持和平，维持这个使人类付出 5 000 万人死亡和几十万美国人民生命代价的集体安全制度；如果我们想要捍卫已经危在旦夕的联合国的生存，把它作为多边主义的主要因素和象征的话，就必须制止目前的事态。

炸弹将摧毁城市而非“保障其安全”；精确制导弹药确实屠杀和残害平民并使几百万人民受到严重创伤。所有战俘都应得到人道和体面的待遇，并受到是日内瓦四公约和第一附加议定书的保护。应该彻底普遍执行和遵守国际人道主义法。

目前的优先是停止对伊拉克的轰炸和侵略。还必须优先保护平民人口并为其提供紧急人道主义援助，联合国及其秘书长在这方面拥有一切必要的权力。

尽管如此，我们无法接受以人道主义借口使侵略和占领领土合法化或对此加以认可，这只会鼓励战争，并使我们从本质上远离停火，背离我们宣示的人道主义原则与目标。

安全理事会和秘书长必须在履行其任务和责任时极为小心谨慎。不应采取任何行动破坏伊拉克的政治独立和主权或其领土完整。联合国现在的目标是实现停火和制止侵略，而不是进行揣测，或打着能够预先验证最终在伊拉克建立英美占领政府的幌子，或以任何其他名义采取任何行动；也不是事先发明各种联合国实地机制或程序，使反战者承担遥遥无期和无法预测的重建费用。

主要任务是创造奇迹，制止死亡和破坏，结束战争并使侵略军撤出被占领土。舆论作为一种非凡和迅速发展的力量，将对我们的行为做出严厉评判。

主席（*以法语发言*）：我请新西兰代表发言。

麦凯先生（新西兰）（*以英语发言*）：新西兰政府对外交进程的崩溃和目前正在发生的敌对行动深感遗憾。尽管我们承认为避免平民伤亡作出了努力，我们对双方的生命损失深感关切。所有方面也必须遵守《日内瓦公约》。

但是，我们眼前的重点应当是未来。我们的共同目标必须是尽快停止敌对行动，以便把伊拉克人民面临的危险降到最低程度，并且满足他们的人道主义需求。参与发起军事行动的方面在其规划中看来已经承认他们在这方面的责任。广大国际社会需要对联合国有关人道主义救济基金的呼吁作出紧急响应。新西兰

已经宣布对救济机构作出捐助，我们正在检查在需求和手段变得更加明朗的时候我们能够提供帮助的其他方法。

在这种情况下，安全理事会必须着手处理有关石油换粮食计划的切实问题。该计划必须继续进行有效的运行。秘书长为该计划保持其效力提出了建议，安全理事会应当迅速努力就此达成协议。

对安理会而言，这是一个极具分裂性和困难的时刻。我们想要看到安理会现在撇开分歧意见，注重伊拉克人民的福利。今后在伊拉克将有一段具有挑战性的重建时期。联合国进行充分的参与将有利于我们大家的长期利益。联合国有经验，能够帮助和促进确定提供人道主义和重建援助的国际结构。会员国将期望安理会进行合作，协助联合国的参与。

当然，新西兰将同联合国其他成员一道协助这一人道主义和重建努力。

主席（以法语发言）：我谨通知安理会，除非剩余的发言者学习新西兰代表的榜样，否则本次会议可能持续到晚上 9 时。我请印度常驻代表发言。

南比亚尔先生（印度）（以英语发言）：我将试图这么做。本次会议是 2003 年 3 月 20 日敌对行动爆发以来安全理事会有关伊拉克的第一次公开辩论。我们感谢你向联合国全体成员提供了一次机会，就有关国际和平与安全的这一最关键的问题发表意见。

伊拉克局势在过去几周里有了迅速的转变。印度支持和平解决这一问题的立场是一贯和众所周知的。鉴于我们同该地区国家长期的政治、文化和经济关系，这一地区的和平与繁荣对印度来说同任何其他国家的和平与繁荣一样重要。

印度承认安全理事会在其第 1441(2002)号决议中一致作出的决定的合法性，该决定规定解除伊拉克的武装。该决议还重申了伊拉克、科威特和邻国的主权和领土完整。第 1441（2002)号决议规定了严格的视察制度，旨在满足国际社会解除伊拉克大规模毁灭性武器的愿望。

我们相信，确保伊拉克同视察进程进行合作并遵守所有有关的安全理事会决议应当是安理会努力的主要重点。不幸的是，情况并非如此。因此，我们现在面临一些成员决定单方面采取行动的局面。

我国最为痛心地获悉在伊拉克开始发动军事行动的报道。在这种情况下，我们真诚希望，不公正和可以避免的军事行动将是短暂的。我们强烈敦促，为了早日停止敌对行动作出所有可能的努力。我们也呼吁战争中的各方根据国际人道主义法履行其对平民的义务。我们对伊拉克人和其他人的生命感到关切。我们也对难民流动感到关切。国际社会应当确保伊拉克的主权和完整得到充分的保护，其世俗传统也应得到保留。不应当允许部落和民族冲突分裂该国。也应当充分尊重伊拉克人民决定其政治未来和对其自然资源实行控制的权力。

秘书长已经提请注意巴斯拉市 170 万居民日益艰难的困境。我们希望支持旨在向该市和该国其他地方迫切需要援助的平民人口提供救济的任何努力。我们也支持秘书长决定在今天召开联合国救济机构会议，以协调伊拉克的人道主义救济努力。

我们试图关注安理会中就秘书长的建议进行的审议，该建议涉及调整石油换粮食计划机制，向伊拉克提供人道主义援助。我们相信，根据石油换粮食计划批准的向伊拉克供应粮食的合同应当是向伊拉克人民提供紧急援助的合理的优先事项。国际社会必须迅速参与恢复伊拉克和平、该国的最终重建，以及减轻其长期受难人民的困境。我们敦促安理会表现出必要的团结和集体意愿，以便能够在这一努力中协助伊拉克人民。

印度已经宣布愿意充分参与伊拉克及其人民的重建与恢复，由于目前的冲突，这种重建和恢复是不可避免的。我们同伊拉克人民的长期友谊要求我们至少这样做；我们将很高兴履行分担这一责任的任务。

对战争的必要性可以有分歧，但是对恢复和平的紧迫性不能有分歧。战争有时是单方面发动的，但是和平必须一道建设。我们呼吁安全理事会全体成员，

以及实际上联合国的全体成员，作出坚定努力，为伊拉克人民确保持久和平和稳定的未来。

主席（以法语发言）：我现在请波兰代表发言。

斯坦奇克先生（波兰）（以英语发言）：波兰完全赞同在本次辩论中代表欧洲联盟所作的发言。但是，出于今天议程上项目的重要性，值得从我国的角度就目前问题发表一些额外的意见。

波兰对伊拉克没有遵守第 1441(2002)号决议的规定和没有自愿解除武装深感遗憾，这是危机政治解决的必要的先决条件。第 1441(2002)号决议向伊拉克提供了完全遵守国际社会意愿的最后一次机会。它也根据《联合国宪章》第七章对不遵守行为发出了严重后果的警告。

正如第 1441(2002)号决议通过以来我们反复强调的那样，我们直到最后一刻仍然希望能够以和平手段解决冲突，并且只是作为最后手段才采取军事行动。

但是，伊拉克政府决定无视第 1441(2002)号决议的规定，就像它在过去 12 年里无视安全理事会通过的无数决议的规定那样。

伊拉克没有履行解除武装的义务，也没有与联合国监测、核查和视察委员会和国际原子能机构武检人员充分合作。它没有销毁其大规模毁灭性武器库存，联合国武检人员已经确认存在这些武器。萨达姆·侯赛因政权不遵守安全理事会各项决定，尤其是不遵守关于大规模毁灭性武器的决定，因此是对国际和平与安全的威胁。在这种情况下，必须得出这样的结论：和平解决伊拉克危机的手段已经用尽，剩下的唯一办法是使用武力。伊拉克领导阶层必须承担造成这种事态的所有责任。

国际联盟采取行动，迫使伊拉克执行安全理事会根据《宪章》第七章通过的各项有关决议，包括第 1441(2002)号决议，这并不是针对伊拉克人民采取的行动。采取这项行动是为了销毁伊拉克的大规模毁灭性武器，这些武器威胁国际和平与安全。如果不采取行动，有效地解除萨达姆·侯赛因政权的武装，那将是严重的政治和军事错误。那将等于是容忍违反法律和不断无视对联合国承担的各项义务的行动。那将进一步破坏联合国的权威。

国际联盟的首要目标是销毁伊拉克的大规模毁灭性武器并且在伊拉克建立法治。一旦实现这些既定目标，军事行动将立即停止。伊拉克人民理所当然是其国家资源的主人，他们将能够从自己国家资源中受益。伊拉克全国以及伊拉克社会所有选民都将充分享受各项权利，将不分政治或族裔背景，在自治和自由原则基础上参与建设国家的进程，因此，他们将能够决定自己的未来。伊拉克将成为国际社会的正式成员，将成为整个地区的稳定因素。本联盟以及各国际组织的基本目标就是实现这些目标。波兰愿意积极参与这个进程。

为了减轻伊拉克人民的痛苦，必须不遗余力，使军事行动产生效力，持续时间短暂。我们极为重视尽量减少军事行动的人道主义影响，包括减少大批居民移徙现象。将向平民提供援助和必要照顾。不仅本联盟而且整个国际社会都将努力做到这一点。联合国早日参与提供这种援助将极大地促进减轻目前局势的人道主义影响，与此同时，将发出明确的信息：本组织准备积极参与提供必要援助，重建该国。我们提供援助将能够最好地证明我们声援伊拉克社会。

目前正在开展的行动是对集体安全国际制度的严重考验。我们期待安全理事会各常任理事国克服目前的分歧，本着共同承担责任的精神，恢复履行其职责。我们也期待冲突各当事方遵守国际人道主义法律各项准则。

主席（以法语发言）：下面请新加坡代表发言。

马布巴尼先生（新加坡）（以英语发言）： 1991 年 4 月 3 日，安全理事会通过了要求伊拉克解除武装的第一项决议——第 687（1991）号决议，2002 年 11 月 8 日，安理会一致通过了关于解除伊拉克武装问题

的最近一项决议——第 1441(2002)号决议。在这 12 年时间里，我们曾希望伊拉克和平解除武装。遗憾的是，这项目标没有实现。

与联合国社会多数成员一样，我国也曾经希望能够避免战争。正如秘书长 2003 年 3 月 17 日指出，

> “战争永远是灾难——它导致人类巨大悲剧。许多人将背井离乡，流离失所，没有人希望出现这种情形。因此，我们曾经希望伊拉克领导阶层充分合作，希望伊拉克领导阶层在不使用武力情况下做到这一点。”

一致通过的第 1441(2002)号决议给予伊拉克政府充分执行其解除武装责任的最后机会，否则将面临严重后果，伊拉克政府选择不利用这次最后机会，我们对此深感遗憾。在过去 12 年里，由于伊拉克政府不执行其解除武装的责任，伊拉克人民已经深受其害，在这次冲突中，伊拉克人民将是最大的受害者。

与许多会员国一样，我们本希望安全理事会能够再次明确授权采取军事行动，解除伊拉克武装。但避免战争的责任一直在伊拉克方面。由于伊拉克藐视安全理事会各项决议的长期历史，新加坡认为，安全理事会未能达成新的协商一致意见不能构成不采取行动解除伊拉克武装的原因。

时间不能倒流，我们只能向前看。我们必须处理伊拉克目前的各项挑战，我们必须寻找持久解决办法。我们注意到，安全理事会各成员国作出了很大努力，以便在这个问题上取得协商一致意见。我们希望安理会不久将能够在这个问题上恢复团结，因为国际社会期望安全理事会作出重大努力。正如秘书长几个小时前指出，“安理会将伊拉克问题列入其议程已长达 12 年，安理会必须恢复团结”。

眼前的挑战是人道主义挑战。在这方面，我们谨提出四点意见。第一，石油换取粮食方案必须尽早重新启动。伊拉克 60％的人民依靠在这个方案之下采购的配给粮食。世界粮食规划署估计，在冲突的头四个星期里，210 万人民可能需要紧急援助。毫无疑问，如果冲突旷日持久，需要援助的人数将增加。

因此，我国支持秘书长在 2003 年 3 月 19 日给安全理事会主席的信中提出的各项提议，希望安理会能够尽早就一项决议取得协议，从而可以恢复石油换取粮食方案，在敌对行动进行期间以及敌对行动之后满足伊拉克人民的人道主义需要。在这方面，据报道，今天上午的非正式磋商取得了进展，这使我们感到鼓舞。

第二，无论冲突持续多久或出现什么结果，都必须立即开始提供紧急救济，并且优先考虑受影响最深的地区。据红十字国际委员会(红十字委员会)报道，巴士拉城的平民可能面临人道主义灾难，我们对此尤其感到关注。必须采取紧急措施，尽早恢复当地居民的基本水电供应。我们希望各国际人道主义组织——包括红十字委员会——将尽早在当地部署工作人员。

第三，我们支持秘书长要求卷入冲突的双方遵守国际人道主义法律。我们认为，这些义务是明确的。双方都有责任保证遵守这些义务。

第四，许多国家已经承诺，将支持在伊拉克开展国际重建方案，这使我们感到鼓舞。但是，一个更加迫切的问题是为人道主义救济行动提供资金。正如秘书长上星期在安全理事会发言时指出，目前，联合国要求提供资金的呼吁严重短缺资金，短缺金额几乎达到 9 000 万美元。

新加坡愿意在其有限的资源范围内尽其责任，促进任何国际人道主义救济行动。新加坡政府响应新加坡红十字会为一个帮助伊拉克难民和战争受害者基金捐款的呼吁，已经捐助了将近 50 万新加坡元，使该基金能有一个迅速的开端。我们还已呼吁我国公民为基金捐款。

最后我们希望，一旦战争结束，国际社会能立即团结一致，解救伊拉克人民的痛苦，恢复伊拉克社会，重建伊拉克基础设施，帮助伊拉克重返国际社会。今

后数月安全理事会面临严重挑战。我们相信安理会定能战胜这些挑战。

主席（以法语发言）：现在我请澳大利亚代表发言。

多思先生（澳大利亚）（以英语发言）：安全理事会成员现在应该停止相互指责，缩小致使安理会最近几个月一筹莫展的政治野心和目的分歧，抓住这一机会履行他们的责任。安理会成员现在应放眼伊拉克和伊拉克人民的未来，应认清问题的要害，在解决人道主义需要、长期重建和消除伊拉克大规模毁灭性武器的问题上，提供国际社会所等待的指导。

安全理事会未能就如何处理伊拉克大规模毁灭性武器所构成的威胁问题达成协议，这使澳大利亚和其他许多国家深感失望，各国依赖安理会帮助维持国际和平与安全。让我们直截了当地说，安理会辜负了国际社会，未能强制执行安理会自己的决议。今天安理会成员面前的问题是，他们是否愿意让这种情势发展得更加严重，使安理会走向无能，或者他们能制止安理会沦为一个不关紧要的机构，能帮助伊拉克在几十年虐待统治之后，重新站立起来。安全理事会成员如果不能胜任这一挑战，它就将被相信伊拉克人民值得帮助的国家摆在一边。值得指出的是，安理会目前所处的状况完全是安理会自己造成的，只有安理会成员能使安理会重新走上正轨。

澳大利亚参加解除伊拉克武装联盟，因为我们相信，一个拥有大规模毁灭性武器的伊拉克对我国的安全和对国际安全构成严重威胁。澳大利亚希望伊拉克能尽早被解除武装，并尽量减少对平民和盟军部队的伤害。我们参加这一联盟完全符合国际法。现有各项安全理事会决议，包括第 678(1990)、687（1991）和 1441（2002）号决议，授权用武力解除伊拉克大规模毁灭性武器和恢复该地区国际和平与安全。

我们在用行动证实我们的言论。我国已为联合国各人道主义机构、红十字国际委员会和其他的非政府组织初步提供了 1750 万美元。我国两艘船，10 万吨澳大利亚面粉粮食援助在海边等待开始救济。而且，澳大利亚海军潜水员在乌姆卡斯尔港口帮助扫雷，使人道主义物资和设备得以安全运达。

不仅如此，我国已准备参加较长期的重建工作，帮助伊拉克恢复它在国际社会上应有的地位。但是我们强烈希望安全理事会能发挥它的作用。这方面，澳大利亚请安理会回顾，在东帝汶走向独立的历史性时刻，联合国在协助东帝汶方面所起的关键和建设性作用。

安理会成员有责任确保为伊拉克境内各联合国机构提供尽可能最大的灵活性，使它们能够完成任务。我们敦促安理会成员商定能立即、迅速和有效地向伊拉克提供人道主义援助，帮助长期恢复与重建的办法。这方面最迫切的是通过决议，恢复石油换食品方案，解决长期重建问题。

我们敦促安理会成员不要默守陈规，执著与狭隘问题，在帮助伊拉克的问题上束缚国际社会的手脚。安理会如果不能迅速采取行动，通过一份临时石油换食品决议，它将为人道主义后果承担责任。

我们敦促安理会成员正视事实：现在用军队解除伊拉克武装，部分就是因为安理会未能有效的解决伊拉克问题。问题不一定非要发展到这一地步。如果安理会能用一个声音说话，如果安理会能表明，萨达姆·侯赛因的捉迷藏游戏不会被容忍，萨达姆很可能就会认识到，他没有选择，只能和平解除武装。这种不团结状况决不能继续。如果安理会成员让狭隘的私利阻碍安理会建立帮助伊拉克恢复的有用和有效机制，他们将承担使安理会乃至整个联合国在当代历史中无足轻重的沉重责任。

主席（以法语发言）：现在我请巴西代表发言。

莫塔·萨登贝格先生（巴西）（以英语发言）：我感谢不结盟运动十分恰当地主动要求召开这次公开会议。我还要表示，巴西政府赞赏联合国监测、核查和视察委员会和国际原子能机构核查人员在汉斯·布

利克斯先生和穆罕默德·巴拉迪先生的认真和果断领导下所做的工作。

仅仅两个星期前，巴西在安理会上表示巴西对和平解决伊拉克危机的承诺。卢拉·达席尔瓦亲自同多个参加谈判的国家和政府元首接触，并写信给秘书长科菲·安南，争取促进和平解决。同时，巴西外交部长也同其他许多国家外交部长进行了接触。不幸的是，这些和其他争取和平解决的倡议未能成功。

在此时刻，巴西只能对开始军事行动深表遗憾，特别是在没有安全理事会明文授权的情况下动用武力。巴西政府呼吁停止敌对行动，恢复和平并尊重伊拉克的领土完整和主权。

同任何武装冲突一样，这场战争必将给无辜人民带来极大的苦难与破坏，造成不可避免的人命损失。这方面，巴西政府强调必须严格遵守各项国际人道主义法原则，特别是有关战时保护平民和难民以及战俘待遇的原则。

目前这一问题的影响已经超出了冲突本身，它可能对联合国的工作产生负面和长期的影响。安全理事会肩负着维持国际和平与安全的首要责任，它是合法使用武力的唯一源泉。和平与安全对于促进经济发展和社会正义至关重要，安全理事会必须站在这场挑战的中心。

这方面，巴西重申必须恢复和加强安全理事会，遵守和充分落实安理会本身通过的各项决议。必须通过加强安理会的工作方式，通过改革，使安理会更好地体现新的全球现实，反映联合国成员国数目的增加和发展中国家在世界事务中作用的提高，来维护和加强安理会。

安全理事会所面临的紧迫问题是向伊拉克人民提供急切需要的人道主义援助。大量的报告已经表明，而且各方也已反复重申，有超过60%的伊拉克人口依靠石油换粮食方案来获得基本必需品。各方甚至在发生军事干涉之前就已指出这一点。自这场冲突开始以来，局势着实出现恶化，而该方案的中断使这一局面更加引人注目。

在没有得到安理会明确授权情况下采取的军事行动产生了深远而敏感的法律和政治影响。安理会在努力重新确定联合国紧急人道主义援助的形式时，必须认真地加以斟酌。

我们认为，应该立即恢复联合国各机构的人道主义救济工作，而且各种人道主义努力的协调应仍然是秘书长的责任。这是需要立即解决的一个问题。

巴西政府完全支持联合国秘书长根据《联合国宪章》和国际人道主义法，努力处理这一局势。

主席（以法语发言）：我现在请土耳其代表发言。

帕米尔先生（土耳其）（以英语发言）：土耳其人民非常悲伤地获悉伊拉克境内战争爆发的消息。我们祈祷战争早日结束，我们仍然希望丧生的人数将非常少。现在，由于外交努力中断，每时每刻都体现了这样一个事实：国际社会有理由对安理会在这个关键的历史时刻出现分歧深感遗憾。我们必须敦促各方遵守国际人道主义法原则。我们呼吁它们按照有关的既定原则采取行动。

尊敬的希腊代表以欧洲联盟名义所作的发言包含了一些在目前这个充满深刻变化而且极不确定的阶段对我们很有帮助的原则与看法。本着这一理解，土耳其赞成欧洲联盟的立场。

土耳其由衷珍视它与伊拉克及其人民之间强烈和多方面的历史和文化纽带。在目前这种时候，作为长期的朋友，我们必须首先坦率、直截了当和客观地发表我们的看法。土耳其就是怀着这些感觉在安理会阐述立场的。假如伊拉克在 1991 年进行了合作，那么这种恶性循环本可以避免，而且它的极其严重后果也无一会出现。

今天，凡伊拉克人民的真正朋友都会说，在感到失落和沮丧的同时，也有许多事情令人遗憾，值得思索。

在这场全面的冲突正在发生，因而极其必要向伊拉克人民提供人道主义援助。石油换粮食方案是联合国向伊拉克提供人道主义援助的根本，它应该不间断地继续下去。联合国及其各专门机构应该有能力履行其在这方面的责任。土耳其支持秘书处提出的在目前冲突期间和之后确保上述方案顺利运作的各项建议。我们认为眼下完全应该采取务实和灵活的态度。

鉴于目前在伊拉克北部地区问题上存在着许多涉及土耳其的大量彻头彻尾的不实说法，我要借此机会再次阐明土耳其在这个问题上的关切和优先重点。

土耳其支持伊拉克的领土完整、政治主权和国家统一。我们将支持伊拉克人民通过民主程序作出的决定。我们希望看到在伊拉克建立一个具有充分代表性的机制。土耳其积极支持为此目的而作的种种努力。最近在安卡拉达成的协议就证明了这一点。

我们认为伊拉克的自然资源属于所有伊拉克人。除了这些基本的标准之外，土耳其没有任何别的企求，更没有丝毫阴谋。对那些不老练的战略家来说，今天是一个重要的活动日。其中许多人的言辞并不总是有道理和客观的。他们在描述土耳其人与库尔德族人之间关系时，是极端不负责任的。

尽管我们的政策是透明的，而且我们作了这方面的许多声明，但是土耳其人民对于某些方面以玩世不恭、伪善而且有时是侮辱性的言辞攻击我们，不免深受伤害。我们不理解为什么尽管我们一再尝试作出澄清，但此种态度仍继续存在。

我们不能允许又一波难民潮象 1991 年那样，涌入土耳其。有人提出说法，解释其认为这次不会发生难民潮的理由，对此我们不相信。如果出现难民潮问题，那么就应该在伊拉克境内控制难民的任何流动，同时也应该向处于困境的人们提供住房、粮食和安全。

他们不能允许库尔德族武装恐怖分子在伊拉克北部地区流窜，利用那里的不稳定状况，煽动恐怖主义行为，实施挑衅，导致出现恶性循环，从而阻碍我们的努力。

简言之，我们希望看到在伊拉克境内出现有助于广泛而普遍的人文和经济发展的持久稳定状况。我们不希望看到出现不稳定情况，不愿意看到为确保我们和我们的盟友一直为之艰苦奋斗的文明生活方式而作出的各种努力受到破坏。

众所周知，土耳其武装部队的一些成员目前驻扎在伊拉克北部。它们不是昨天而是多年前在“北部观察行动”中派往那里的。在 1991 年海湾战争后，土耳其准许以其领土为基地，发动这一行动。生活在伊拉克北部的库尔德人也因此获得了保护和人道主义救济。我们将继续处理这些棘手的问题，以便消除在该地区的当前形势下可能出现的任何误解。

我们无意进入伊拉克境内。如果有此必要，我们即使进入伊拉克境内，也不是去打仗，而是监测可能出现的难民危机，并对我们边界附近出现的紧急安全关切作出回应。

我们没有任何阴谋。我们不与任何人为敌，我们也不会是任何人的敌人。对那些寻求高尚目标的人来说，土耳其是稳定的堡垒。那些拒绝诋毁土耳其的人以及那些以智慧处事的人都会看到，土耳其永远是他们真正的朋友。

主席（*以法语发言*）：我现在请瑞士代表发言。

施特赫林先生（瑞士）（*以法语发言*）：我国极为失望地注意到，虽然各方在联合国安全理事会第 1284（1999）号和第 1441（2002）号决议框架内作了各种努力，以解除伊拉克的武装，但有关国家仍然在没有得到联合国安理会明确授权情况下，对伊拉克发动了军事干预。武器视察人员和伊拉克境内石油换粮食方案所涉联合国人员的撤离留下了一个重大的空缺，导致各方发表了许多关切。瑞士今天要在这里重述这些关切。

姑且不论各方就盟军展开行动的条件所出现的各种意见分歧，目前伊拉克境内的紧急情况要求国际社会作出负责任的联合努力，以恢复和平，应付人道

主义挑战，保障伊拉克人民的福祉和未来以及该国的重建。

作为 1949 年《日内瓦四公约》的一个缔约国，同时也鉴于它的人道主义传统，瑞士要提醒冲突当事方，实际经验表明，必须尊重和确保尊重这些文书所载的各项义务。虽然伊拉克和美国都未加入 1949 年《日内瓦四公约》的附加议定书，但第一项附加议定书所载的许多义务反映了习惯法，并且在此基础上加以适用。

平民和战斗人员之间的主要区别和相称原则是特别重要的。禁止使用平民作为人盾。在任何时候都必须人道地对待战俘，特别是保护战俘不遭受任何暴力和恫吓行径，不遭受侮辱和公开示众。瑞士强调指出，国际人道主义法对展开敌对行动的方法和方式作出限制，而且禁止使用造成过度伤害的武力。此外，它敦促冲突各方不得使用大规模毁灭性武器。

瑞士坚定支持联合国秘书长呼吁冲突各方尽一切力量让联合国人道主义人员能够返回受冲突影响的地区。这一要求是确保人道主义援助的运送和保护易受伤害民众的一个至关重要的条件。在不远的将来，直接参与战争努力的各国有义务对平民人口的紧迫需求承担责任。

瑞士强调明确区分军事活动和人道主义活动的重要性。后者必须以人道、公正和中立的原则为指导。瑞士也强调必须确保联盟军队和人道主义组织之间的有效协调。

瑞士呼吁冲突各方确保红十字国际委员会（红十字委员会）能够接触需要保护和援助的民众。必须为红十字委员会的公正与中立活动提供便利。

此外，甚至在敌对行动爆发之前，我国就通过于今年 2 月 15 日和 16 日在日内瓦举行一次关于伊拉克问题的人道主义会议，表明自己的承诺，并对这场冲突的人道主义后果表示关切。鉴于实地的事态，瑞士已经采取主动，将于 4 月 2 日在日内瓦举行伊拉克人道主义问题小组的第一次会议。

瑞士当局关切这场冲突对为平民人口提供物品的直接影响，并鼓励安全理事会以适当考虑到伊拉克人民人道主义需求的形式，毫不拖延地继续今天为恢复石油换粮食方案所作的努力。

联合国必须发挥其必不可少的作用，刻不容缓地为伊拉克危机达成一个解决方案—— 一个为整个国际社会所接受的方案。联合国在这项任务中决不能被当作工具或被边际化。它必须尽早发挥其中心作用。联合国可以履行一项关键的使命，特别是协调人道主义援助并恢复伊拉克的充分主权。必须重建这一主权，在政治层面充分尊重伊拉克的统一和领土完整，在经济层面承认该国资源是伊拉克人民的财产，完全是他们自己的财产。

因此，瑞士庄严地呼吁安全理事会成员克服分歧，并共同继续承担其维持国际和平与安全的首要责任。

主席（以法语发言）：我现在请苏丹代表发言。

埃尔瓦先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：主席先生，当你在这个危急关头主持安理会的时候，我要向你和兄弟般的贵国致意。我们完全相信，有你的智慧和才干，你将引导我们的航船冲破风浪驶入安全的港口。

我们也要向拒绝赞同战争逻辑并抵制使战争合法化的一切企图的安理会成员致意。当然，这些可嘉的努力并没有阻止战争的爆发，但是，它们仍将载入历史史册，证明原则至上以及逻辑的力量支配武力逻辑的事实。

我国代表团重申阿拉伯国家联盟最近在开罗外长会议上所通过的决议。该决议毫不含糊地谴责英美对伊拉克的侵略，并称之为公然违反《联合国宪章》和国际法原则。我们谨重申阿拉伯国家联盟的这一决议。它要求外国侵略军立即无条件地撤出。它也要求侵略者为侵略承担物质、法律和道义责任。我们重申这一决议，因为我们认为，为支持使用武力而引用的所有论据都是徒劳和无效的。我们一向在这里提倡明

智的做法以及和平解决争端。我们知道另一种选择的罪恶和缺陷，我们现在看到一切都支持我们所说的话。

现在看来战争将持续下去，而且将进行很长的时间，这是正在进行战争的那些人所承认的。而且现在看来似乎无辜平民——男人、妇女、儿童与老年人——的苦难将日益恶化。我希望提一下今天早晨轰炸巴格达平民、导致许多无辜者死亡一事。

我们期望安理会将很快采取必要措施，恢复伊拉克的国际和平与安全。我们也期望安理会按照《联合国宪章》的规定，充分承担保护伊拉克主权和领土完整的责任。

我们再次呼吁立即停止在伊拉克的敌对行动，以便为安全理事会发挥更积极的作用，并为检查人员返回、恢复和完成其工作作好准备。

我们呼吁国际社会克服目前的分歧，因为发生可怕人道主义悲剧的可能性就在我们眼前。这已经为世界粮食计划署（粮食计划署）和红十字国际委员会的报告所证明。

在世界最大的各个城市举行和将继续举行的所有民众反战示威所体现的巨大世界声援，以及各种信仰和教派的宗教领袖所发出的真诚呼吁，应导致一种基于尊重《宪章》的国际共识。我们大家都同意作为我们最高指导方针而加以维护的这一文件，即《宪章》，决不能成为只是一本蓝色的小册子，根据需要被有选择性地援引或搁置一边。

主席（以法语发言）：我现在请越南代表发言。

阮坦召先生（越南）（以英语发言）：墨菲法适用于这一情况。整个国际社会屏息担心的情况发生了。对伊战争已进入第七天。令人十分遗憾的是，世界范围的抗议活动和许多会员国以及安全理事会成员的不懈努力未能达成一项本来会有助于避免这场悲剧的解决方法。

看到在战争风云下造成的人员伤亡和破坏令人痛心。越南人有一句俗语："眼泪总是往下流"，以描述丧失儿女的父母亲的极度悲痛。因此，我们充分理解失去儿女的战争双方父母亲的极度悲痛以及战争给他们带来的噩梦。看到躺在医院里的受伤的伊拉克儿童更令人痛心，在 12 年制裁期间遭受如此多痛苦之后，他们从未预料会受伤住院。我认为，他们要问，在所有人当中，为什么偏偏他们总是成为成年人的错误的受害者。

对一个独立的、主权的国家和联合国会员国使用武力是对《宪章》和国际法基本原则的粗暴违反。这也使联合国变得无效，并且在国际关系中开创了一个极为危险的先例。我们认为，针对伊拉克的单方面的、先发制人的军事行动将无助于解决世界上错综复杂的问题或确保其安全。这加剧了在中东传播误解、激进主义和使暴力急剧增长的危险。在这个已经动荡不安的地区大动干戈只会加剧紧张和破裂，为恐怖主义火上浇油。正如越南社会主义共和国外交部和政府发言人于 2003 年 3 月 20 日所发表的声明明确表示的那样，越南反对对伊战争。

战争总是对和平判处死刑。我们同其他人一齐要求立即停止针对伊拉克的军事行动。这种既成事实要求国际社会在向伊拉克人民提供人道主义援助方面作出迅速的反应。由于据报道 60%伊拉克人口所依赖的必需品十分短缺，应迅速恢复石油换粮食方案。联合国必须肩负起协调国际努力的职责，以帮助伊拉克人民克服战争的严重后果并且重建国家。越南政府和人民随时准备参加这一集体努力。

主席（以法语发言）：我名单上下一位发言者是牙买加代表。

奈尔先生（牙买加）（以英语发言）：我要感谢安全理事会成员应马来西亚常驻代表代表不结盟运动提出的请求举行这一公开辩论。这对国际社会来说是一个关键的时刻。我们牵涉到一个战争与和平的问题，一个可能影响我们大家生存的问题。根据《宪章》第 24 条，安全理事会负有代表国际社会维持国际和平与安全的重大职责。安全理事会决不能推卸这一责任，其任务是寻求答案，无论这一问题可能多么困难或复杂。

牙买加感到极为遗憾的是，跨大西洋联盟于上星期三对伊拉克发动了军事行动。牙买加一直强调伊拉克履行其义务的重要性。确实，牙买加将永远坚持认为，每个会员国，不仅仅是伊拉克，必须遵守安全理事会各项决议。牙买加也不会容忍任何国家发展大规模杀伤性武器、镇压本国公民或支持恐怖主义的所谓的权利。

但是，我们表示了自己的观点，并且坚持认为，曾经有一个替代战争的可行的选择：即通过没有完成的核查进程和平解除武装。令人遗憾的是，动用了武力，我们现在正看到的是严峻的现实：军事冲突造成的死亡与破坏。我们亲眼目睹了现代武器的尖端技术和破坏力的强大展示。对巴格达的空中轰炸，尖啸的警报声以及隆隆的爆炸声无疑使巴格达平民惊恐不安。我们担心，这可能仅仅是开始。战争将造成深深的伤疤，伊拉克的几代人和美国的几代人以及国际社会其他公民将留下这些伤疤。我们极为担心，包围巴格达和其他伊拉克城市以及持续战斗的后果可能造成人道主义灾难。

在这种情况下，正如秘书长所强调的，交战者和占领国负有保护平民的重大责任，以确保生命损失和平民痛苦保持在最低限度。在这一过程中，联合国的作用是双重的。第一，联合国必须坚持要求为这场战争的伊拉克受害者提供人道主义援助。第二，联合国必须施加影响以实现停火，以结束可能变成的对无辜伊拉克人的大屠杀。

牙买加认为，争取和平永远不会过迟。因此，我们敦促安全理事会继续介入其中，并采取大胆的步骤以停止敌对活动并使世界各国人民免于持续战争的恐怖。

在伊拉克采取军事行动的国家同我们保持着历史和共同自由价值的纽带。我们高度珍重的这一友谊，使我们不得不在今天表明我们对和平的微弱的呼声。现在应当真诚地、大胆地和明确地争取和平，以挽救战斗人员和无辜者的生命、制止战争的可能扩散并在这一动荡的世界中确保人类的未来。我们的立场根植于对和平事业的深刻承诺，伴随着对战争的爆发和后果的沉重悲伤之感。它还伴随着对给多边制度的未来带来的影响以及对实现《宪章》规定的集体安全、法制的理想和我们掌握人类更高命运的共同努力的关切。

在伊拉克今天所发生的事件之外，在具体的情况之上，我们都面临着一个挑战，就是确保联合国、尤其是安全理事会的集体智慧不会因强权的意志而消弱。安全理事会必须仍然是任何集体行动的合法性的来源，不应当由于不符合《联合国宪章》的任何新的理论和政策而受损伤或破坏。

在此关头，我们敦促安全理事会保持活动，根据同意的目标并按照《宪章》的崇高理想和原则，继续寻求在伊拉克恢复和平和处理人道主义紧张情况的方法和手段。这必须始终是我们的指南。

主席（以法语发言）：下一位发言者是伊朗伊斯兰共和国代表，我现在请他发言。

扎里夫先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：我国政府感到遗憾的是，旨在实现和执行安全理事会关于解除伊拉克武装的决议的外交努力，在时机未成熟的情况下被任意中止，而本组织的一个主权成员受到彻头彻尾的入侵。我们认为，没有任何理由放弃外交途径；也没有任何理由能够为入侵伊拉克辩解。

对伊拉克的单方面战争并不符合任何国际合法性的标准。它也不是针对任何先前的武装攻击所发起的自卫战争。甚至怎么也不能想象，伊拉克在 12 年的全面制裁之后，还能被认为是对交战国国家安全的迫在眉睫的威胁。

同样明显的是，战争绝没有得到安全理事会的授权。正相反，安理会中的最后一轮外交活动清楚地表明，包括五个常任理事国中的多数在内的明显多数成员国，不是始终反对就是明确不愿意支持会授权开战的决议草案。

同样，不能把执行安全理事会决议提升诉诸战争的理由。诚然，自从安全理事会确定伊拉克政府遵守解除武装规定的义务以来已经过去 12 年。同样真实的是，伊拉克官员尚未澄清一些有关的未决问题。但应当由安理会作此判定并决定适当的行动方式。实际上，安理会和它所代表行动的国际社会，含蓄地和明确地反对授权任何大国有选择地执行安全理事会的决议。同样无可争辩的是，美国及其同盟从它们成为伊拉克大规模毁灭性武器的受害者的事实中获得合法性。如果有什么事实的话，美国是伊拉克在 1980 年代获得并不受阻碍地使用这种武器的主要祸首。

所以，这场战争受到几乎普遍的谴责。此外，所阐明的改变伊拉克政权的目标公然违背国际法律的准则和原则；公然否定《联合国宪章》规定的任意先发制人的攻击的概念，也是如此。民主是不能用坦克和武装直升飞机带给各个社会的。伊拉克人民可能怨恨他们的政府，但正如他们在过去几天中表明的那样，他们并不接受通过外国占领带来的解放。全世界、该区域的人民和伊拉克人没有忘记：那些现在要用枪口把民主强加给伊拉克的人，拥有人所共知的支持并维持那里和其他地方的独裁统治的记录。

以色列不仅几十年来蔑视安全理事会和大会的决定，而且实际上拥有无人可比的镇压和杀戮的记录，对它的盲目支持是另一个有教益的例子，让人看见了呼吁执行安理会决议、解放和民主的要求有多少严肃性。

各位发言者及我国代表团以前数次强调了这场战争对区域和全球稳定的严重影响。此外，同伊拉克享有漫长边界而且接近敌对活动区达到危险程度的我国，不仅接收了难民，而且实际上受到了敌对双方的火箭和导弹的袭击，其中一些落在了人口中心。我必须表明我国政府的最强烈抗议，并强调交战方必须采取补救和预防措施。

联合国会员国多次警告，破坏国际法的行为早晚将找这种行为的肇事者的麻烦。在电视镜头面前把战俘示众，实际上违反了有关的《日内瓦公约》。伊拉克和美国都违反了公约，应当停止其违反行为。这种事清楚地表明，各国不论大小，都受益于国际法的原则。无疑，应当促进和全面执行国际法的规定。有选择地执行不仅不能接受，而且实际上是不切实的，非常危险。

我国政府关注广泛的空中轰炸和炮击，这造成伊拉克平民的死亡和痛苦，以及伊拉克人口中心的恶化情况。所有迹象表明，人道主义危机耸然出现。巴士拉的人道主义局势尤其令人严重关切，它表明了很快会在伊拉克全境出现的情况。我国政府准备好同多边机构合作而帮助伊拉克平民。然而，根据《第四项日内瓦公约》，诉诸战争的各国显然需要承担起满足伊拉克平民人道主义和被保护要求的完全负担，必须为伊拉克人民的福祉和安全负责。

同时，决不能在联合国的框架之外单方面决定伊拉克人民的未来福祉和近在眼前的人道主义需求。我们同意秘书长的看法，即安理会和本组织在该问题上的工作的指导原则，应当是尊重伊拉克的主权、领土完整、国家统一和政治独立，以及伊拉克人民对自决和对其自然资源主权的不可剥夺权利。

尽管我们要解决伊拉克目前的人道主义危机，但如果肩负维持国际和平与安全主要责任的安全理事会不能考虑自卫我们周围发生的人道主义和政治灾难根源的冲突本身，那是不能令人接受的。因此，安理会有义务立即解决伊拉克当前和平受到破坏的情况。国际社会期望安理会履行自身的义务，并呼吁立即停火和自伊拉克撤出外国军队。

主席（*以法语发言*）：我请大韩民国代表发言。

孙先生（大韩民国）（*以英语发言*）：大韩民国对伊拉克不遵守其裁军义务而导致出现目前的局势深表遗憾。

在过去 12 年里，伊拉克一再拒绝履行安全理事会有关决议规定的解除武装的义务。伊拉克在履行义务方面的记录令人遗憾。伊拉克断然无视其必须解除

武装的最初期限，伊拉克并一再拒绝遵守随后长达 12 年里通过的 17 项决议。

我们认为已经给了伊拉克足够的时间和机会解除武装。由于伊拉克过去 12 年里没有遵守解除武装的义务，我们不能不得出结论认为，伊拉克没有解除武装的诚意。如果伊拉克今天面临第 1441（2002）号决议中曾经警告过的严重后果，那也只能怪它自己没有抓住给它的时间和机会。

在这种情况下，国际社会采取的联合行动应该被看作是为了和平解决这一问题而用尽各种可能的外交努力后采取的无可避免的最后手段。

随着敌对行动的开展，我们深切关注无辜伊拉克人民的困境，他们可能因人道主义局势日益恶化遭受痛苦。鉴于冲突的规模很大，国际社会必须立即采取必要的措施满足伊拉克人民的紧急人道主义需要，迅速提供主要的人道主义供应品、特别是粮食和医药。

大韩民国全力支持秘书长在给安全理事会主席的信中设想的通过调整石油换粮食方案推动向伊拉克提供人道主义援助和救济的努力。大韩民国将向伊拉克提供人道主义和其他援助，包括救济难民，并向伊拉克邻国提供经济支助。

我们真诚希望目前的敌对行动能够早日结束，尽量减少损失，特别是平民的损失，希望该地区恢复和平与稳定。

主席（以法语发言）：我请黎巴嫩代表发言。

迪亚卜先生（黎巴嫩）（以阿拉伯语发言）：主席先生，感谢你召开本次紧急会议。

2003 年 3 月 24 日星期一，阿拉伯国家联盟各国外交部长通过了一项决议，谴责英美对伊拉克采取军事行动，认为这种军事行动是侵略行为，违反了《联合国宪章》和国际法原则，是对国际和平与安全的威胁，也是对国际社会和世界舆论的蔑视。

美英采取的单方面军事行动缺乏道义和法律基础。安全理事会大多数成员的看法、特别是国家和区域的立场以及全世界基督教与伊斯兰组织的看法，都反映了这一点，它们都反对这一军事行动，要求结束这一军事行动和立即从伊拉克领土撤出入侵部队。

在安全理事会 3 月 19 日举行的会议上，安理会大多数成员表示看法认为，首先，根据联合国监测、核查和视察委员会(监核视委)和国际原子能机构(原子能机构)代表的看法，和平解除伊拉克武装的手段仍然存在。不幸的是，这些机构没有足够的时间履行任务就被迫自伊拉克撤出。其次，安全理事会还认为一致通过的第 1441（2002）号决议没有授权自动诉诸武力。此外，以改变伊拉克政权为借口为其军事行动辩解不仅违反伊拉克的领土完整和主权，而且违反《联合国宪章》的根本原则、特别是《宪章》的第 2 条第 2 项，该条款禁止国家“以武力对其他国家的领土完整或政治独立进行威胁”。

这里有必要回顾阿拉伯国家首脑 3 月 1 日在沙姆沙耶赫首脑会议上通过的决议。该决议谴责强行改变该地区的状况或干涉该地区内部事务的企图。阿拉伯各国元首认为，阿拉伯国家的事务和阿拉伯各国管理制度的演变，应该由该地区人民在没有外来干涉的情况下、根据本国和整个阿拉伯的利益决定。

援引自卫权进行辩解也站不住脚，因为《宪章》第 51 条承认只有发生对对联合国会员国的武装进攻时才有单独或集体自卫的固有权利，而这一情况并不符合这一条件。我们应该想到伊拉克去年在贝鲁特首脑会议上曾经确认伊拉克承诺尊重科威特的独立、主权、领土完整和安全，以保证不再重蹈 1990 年事件的覆辙。我们还应注意到伊拉克同原子能机构的有效合作，该机构已宣布伊拉克没有核计划和武器，以及伊拉克同监核视委的合作，该委员会指出，经过 4 个月的视察，委员会没有发现伊拉克拥有大规模毁灭性武器或列为禁止的计划。

美利坚合众国和联合王国采取的单方面军事行动已开始给伊拉克带来环境、经济和人道主义方面的灾难，给整个中东地区带来威胁。此外，这次军事行

动所造成的不稳定已成为对国际和平与安全体系的威胁。

基于上述原因，安全理事会今天必须尽其所能控制伊拉克目前的危机并保证回到和平手段上去，在有关的安全理事会决议基础上核查消除大规模毁灭性武器。安理会还必须采取必要措施，结束目前的军事行动和立即无条件地使美国和英国部队从伊拉克领土上撤出，以便维护伊拉克的主权、统一和领土完整和根据国际社会充分遵守的《联合国宪章》的宗旨和原则恢复安理会对有关国际和平与安全问题的决策权威。

主席(以法语发言)：我现在请突尼斯代表发言。

哈沙米先生(突尼斯)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先我要对你应阿拉伯国家联盟和不结盟运动有关召开安全理事会紧急会议，讨论兄弟的伊拉克国自从冲突爆发以来所经历的严重事态发展的要求作出迅速反应深表感谢。

这场战争的爆发无视众多国际呼吁，强调找到能够被所有各方接受并反映联合国全体会员国愿望的伊拉克问题的和平解决办法的重要性。突尼斯通过许多国际和阿拉伯努力，寻求制止危机和在国际合法性以及联合国范围内找到解决办法，以便确保伊拉克的统一、其领土完整和主权，并使中东地区免遭更多的紧张和不稳定。

现在战争已经成为既成事实，突尼斯共和国总统齐纳·阿比丁·本·阿里先生阁下对这场冲突将给兄弟的伊拉克人民和整个中东地区带来的严重不利影响深表遗憾和关切，因为这场冲突将加剧不稳定的危险和风险。该地区全体人民迫切需要安全和和平，这样他们能够将其精力用于重建、发展和建立相互之间友好、睦邻关系；这场冲突正是在这样一个关头发生的。

突尼斯呼吁所有国际各方努力遏制目前这场冲突，克服其消极影响和回到和平解决未决问题的道路上来。这样，伊拉克和该地区人民将不会遭受更多的灾难，特别是鉴于由于以色列对巴勒斯坦人民的袭击所导致的被占领的巴勒斯坦领土局势恶化便更为如此。

主席(以法语发言)：我现在请阿根廷代表发言。

利斯特雷先生(阿根廷)(以西班牙语发言)：我感谢阿拉伯联盟和不结盟运动国家在此如此重要和关键时刻要求举行此次公开辩论，并感谢你主席先生毫不拖延地召开会议。

我国的立场已在过去三次辩论中阐明。阿根廷深感遗憾，12 年后，没有能够以和平手段解除伊拉克的武装，伊拉克政府没有按照安全理事会 2002 年 11 月 8 日根据《联合国宪章》第七章一致通过的第 1441(2002)号决议的要求给予立即和无条件的合作。阿根廷还深感遗憾，一个意见不统一的安全理事会没有能够在《宪章》条款范围内及其各项决议范围内找到和平解决危机的办法。我们对在伊拉克正在出现的武装冲突和人道主义灾难更感遗憾。

我们一贯指出，使用武力是在用尽了所有和平手段和在联合国系统范围的内最后手段，它必须得到安全理事会的授权。然而，我们认为鉴于目前局势，就武装冲突合法性进行法律和政治辩论将再次分裂安理会和使其瘫痪，使安理会脱离我们认为应该是目前的优先事项，即伊拉克人民的人道主义局势。由于缺少基本供应品而可能产生数以百万的灾难受害人，我们认为如果安全理事会只顾过去并不能承担起其目前的重要职责，那将是缺乏敏感度和多边体系的失败。

联合国，特别是安全理事会的行动必须使人道主义组织能够提供药品、食品和其它必需用品，而且有必要的话应促进打开人道主义走廊。我们敦促各方在为实现这一目标方面进行合作，并尽可能防止军事行动影响到平民百姓和平民设施。这一立场丝毫没有对武装冲突的合法性进行预先判断。这只是为了根据人道、中立和不偏不倚的原则向平民百姓提供必要的保护。在此范围内，阿根廷特别赞赏国际红十字和红新月以极大的敬业精神所开展的工作。

因此，在这些悲剧情况下，我们支持秘书长采取行动，使石油换食品方案适应目前特殊的情况。这并不意味着使得对方案进行变动成为必要事实进行价值判断。这既非认可也非谴责使用武力。我们认为，安全理事会必须给予秘书长在这方面必要的行动权力和灵活性，以满足伊拉克人民的需求。

正如阿根廷共和国外交部长卡洛斯•拉考夫先生非常恰当地向秘书长表示的那样以及正如我本人于 2003 年 3 月 20 日给安全理事会主席的一封信中所指出的那样，阿根廷重申，它愿意为减缓伊拉克人民的痛苦而参加人道主义任务。

在世界公众舆论眼中，安全理事会没有能够预防武装冲突。我们不能使安理会现在被看成是人道主义援助的障碍。如果面对数百万无辜伊拉克人民每天的悲剧，安理会无能为力或不能根据情况要求采取有力行动，该公众舆论或许就会想，安全理事会到底有什么用，联合国到底有什么用。这肯定将在世界公众舆论眼中是对这一已经削弱的组织的又一沉重打击。

阿根廷认为，联合国尽管有其弱点和缺点，但它是，而且还可在更大的程度上成为促进国际和平与安全、经济社会发展和保护人权的适当工具，因此我们敦促安理会挺身而出，承担会员国赋予它的责任，为加强这一共同事业做出贡献。

主席（*以法语发言*）：我名单上下一位发言者是毛里求斯代表。

孔朱尔先生（毛里求斯）（*以英语发言*）：首先，我们要感谢秘书长今天上午的发言，我要表明，我们同意他的发言。

我曾在2003年2月19日的公开会议上发言指出，安全理事会一致通过的第 1441(2002)号决议反映了国际社会确保伊拉克消除大规模毁灭性武器的意愿。当时曾给予伊拉克选择遵守第 1441(2002)号决议的最后机会。伊拉克的充分合作是解决这场危机的基本因素。如果伊拉克遵守了安全理事会决议特别是第 1441(2002)号决议规定的各项义务，我们就不会到了这般境地，战争也会避免。

同时，人们承认伊拉克尽管出于被迫，但最近在同联合国视察人员合作方面取得了进展。因此我们认为，战争是可以避免的，应该给联合国视察人员更多的时间完成其工作。

毛里求斯还认为，对伊拉克的任何军事行动都须得到安全理事会认可。毛里求斯和该区许多其他国家都曾在安全理事会过去几周来的审议中表示希望，安全理事会在这个问题上保持团结。令人遗憾的是，情况并非如此，我们大家都知道以后发生的一系列事件，由此表明安全理事会无法避免战争。

战争总是灾难并导致人类苦难。正如秘书长自己指出的那样，目前局势对联合国所有会员国来说都是一个悲惨的时刻。

面对这场人类灾难，我们希望尽快制止冲突，尽可能减少伤亡特别是平民伤亡。毛里求斯要求立即采取行动减轻伊拉克平民人口的苦难。另外，我们认为，应该根据有关战俘待遇问题的日内瓦公约，以人道方式对待各方所有战俘。

毛里求斯吁请安全理事会充分负起责任，以恢复其信誉和维护其权威的方式全力处理危机。

最后，我要表明，毛里求斯政府随时准备以其非常微薄的方式参加伊拉克的重建和复原工作，在这方面，毛里求斯已设立一个伊拉克人民团结基金，其收益将通过联合国使用。

主席（*以法语发言*）：我名单上下一位发言者是白俄罗斯代表。

伊万诺先生（白俄罗斯）（*以俄语发言*）：我们再次相信，历史给我们的教诲仅仅是：人们没有吸取历史教训。

我们今天看到的是对联合国一个主权会员国的武装侵略，这场侵略是事先计划的，是绕过《宪章》授权的安全理事会权威发动的。

令我们极为深感遗憾的是，爱好和平国家作出的努力最终仍不足以避免战争。国际社会的立场被完全置若罔闻，在联合国主持下以政治和外交手段解决伊拉克问题的进程遭到破坏。

白俄罗斯共和国总统、其政府和全体白俄罗斯人民谴责对伊拉克的侵略。我们坚决反对将行政和政府制度强加在世界各国人民头上的任何单方面企图。轰炸机和导弹不能作为提供人道主义援助的手段。

白俄罗斯很清楚战争造成的可怕死亡。在此悲惨日子里，伊拉克人民可以依赖我们的充分支持。

作为最后手段使用武力是安全理事会的专属特权，无视这一点将导致现行世界秩序遭受破坏，国际法准则受到削弱。

白俄罗斯共和国要求安全理事会立即制止侵略，并防止进一步毫无道理的平民伤亡。

白俄罗斯作为联合国创始会员国，坚持要对军事行动作必要的评估，并敦促联合国在此危急时刻重新负起维持和平和法制的直接责任。

只有在尊重伊拉克主权和领土完整、尊重伊拉克人民独立选择自己发展道路的神圣权利基础上使用和平手段才能依照联合国目标解决伊拉克问题。

主席（以法语发言）：我名单上下一位发言者是日本代表。

原口先生（日本）（以英语发言）：主席先生，谢谢你召开今天的会议。

日本一贯谋求通过国际协调和平解决伊拉克大规模毁灭性武器问题，并作出外交努力，包括派遣首相特使赴伊拉克。

大规模毁灭性武器是不分青红皂白大量杀害和摧残平民的可怕武器。我们必须认真考虑此类不人道武器落入压迫本国人民的独裁者手中的情况。在当今世界上，一国是否拥有大规模毁灭性武器问题是一个必须解决的问题。

日本强调，安全理事会必须团结一致地采取行动，履行其对世界和平与安全的责任。令人遗憾的是，安全理事会最后未能达成共识，因此没有实现团结。

但是，我们不能永远不解决这个问题。这是因为伊拉克十二年来一再违反十七项安全理事会决议。虽然国际社会给伊拉克提供了多次和平解决的机会，但它没有做出任何努力抓住这些机会，并多次违反安全理事会决议。伊拉克也没有利用第 1441(2002)号决议提供的最后机会，最终拒不对国际社会的真诚努力做出回应。虽然显然伊拉克自己握有和平的钥匙，但它通过自己的行动关闭了通往和平的道路。伊拉克没有表明它在根本改变态度。

决定支持使用武力在任何情况下都不轻松。毋庸言，最佳方式是在不发生武装冲突情况下拆除大规模毁灭性武器。但是，在不可能做到这一点的情况下，日本得出的结论是，日本作为国际社会的负责成员，支持美国及其联盟伙伴采取的行动。

日本衷心希望战斗尽早结束，尽量减少伤亡，伊拉克对国际社会造成的威胁得以消除。我们还认为，伊拉克必须尽快重建，使其人民能够在一个自由繁荣的社会中和平生活。为此，国际社会必须彼此合作，支持伊拉克的复原与重建。日本就其而言将积极处理这个问题。

日本非常了解，由于对伊拉克采取军事行动，对中东未来的焦虑正在增加。日本现在要为该地区的和平与稳定作出进一步的努力。

根据这一基本政策，日本已决定提供人道主义援助，包括对难民的援助和对邻国的援助，总额大约为 11 253 万美元。具体而言，我国已经宣布，通过国际组织提供的援助为 503 万美元；通过日本非政府组织提供的援助为 330 万美元；通过日本国际合作机构提供的旨在加强紧急医疗照顾系统的援助；以及根据日本国际和平合作法提供的人道主义紧急人员和物质援助。日本还决定向约旦提供 1 亿美元的赠款援助，并通过联合国近东巴勒斯坦难民救济工程处向巴勒

斯坦难民提供 420 万美元的粮食援助。此外，日本将加紧努力实现中东和平，并将促进同伊斯兰世界进行对话和交流的措施。

日本强烈希望，国际社会将注重今后的任务，包括安全理事会在内的联合国将团结起来，努力恢复伊拉克和周围地区的和平与稳定。就日本而言，我国将积极确保联合国履行交付给它的首要职责，以便能够找到迎接国际社会面临的种种挑战的方法。

主席（以法语发言）：我现在请前南斯拉夫的马其顿共和国代表发言。

克里姆先生（前南斯拉夫的马其顿共和国）（以英语发言）：首先，我谨对安全理事会未能就伊拉克问题达成一致意见表示深切的遗憾。马其顿共和国一贯支持安理会成员寻找商定的前进方法，以便根据安全理事会第 1441(2002）号决议实现立即、完全和无条件解除伊拉克武装的目标。

不幸的是，伊拉克政权没有理解局势的严重性，再次未能履行裁军的义务，无视国际社会的要求。如果伊拉克真正作出努力在过去 12 年里进行实质性的合作——特别是根据安全理事会第 1441(2002)号决议，该决议是和平裁军的最后机会——它本来能够避免目前的局势。“愿意联盟”正在领导的行动是最后的办法，是符合联合国有关决议的。

安全理事会的精力现在必须集中于伊拉克危机的人道主义方面。必须立即解决安理会成员之间目前的分歧和不同意见，以便满足伊拉克人民的人道主义需求。我们支持根据秘书长提出的建议继续执行和修改石油换粮食计划，必须使该计划获得足够的授权，以便确保在伊拉克迅速提供人道主义援助。在这种情况下不采取行动只会使现场的局势进一步恶化。

秘书长强调必须尊重伊拉克的领土完整和“伊拉克人民决定自己政治未来和控制自己的自然资源的权利”。我们完全赞同他对这一问题的观点。伊拉克的领土完整必须得到充分的保护，必须尽早恢复伊拉克人民的主权，只有他们才有权决定自己的未来。国际社会今后的帮助和支持对伊拉克来说是必需的。必须尽早取消联合国的制裁，随后立即执行一项国际重建计划。

最后，正如我们在以往安全理事会有关这一问题的公开辩论中所指出的那样，我们敦促安理会成员在实现伊拉克问题的目标方面达成尽可能广泛的协商一致意见。该国发生严重人道主义危机的可能性使得安理会更有必要恢复其有效性和团结。

主席（以法语发言）：我现在请哥伦比亚代表发言。

希拉尔多先生（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：哥伦比亚决定在本次公开辩论中发言是因为伊拉克人民显然迫切需要在这困难时刻尽早获得他们急需的人道主义援助。

除了对过去几周里安全理事会和国际舞台上发生的情况的考虑之外，哥伦比亚政府相信，今天的要务是设法避免让过去发生的事情歪曲我们目前和今后的义务，这就是要减轻伊拉克人民目前面临的困难和以后为重建国家而努力。

哥伦比亚在 3 月 17 日的公报中敦促联合国在这场危机的每个阶段向伊拉克人民提供必要的人道主义援助。我们也敦促国际社会帮助实现伊拉克人民在民主的环境中、在其基本权利和自由得到充分保障的情况下，实现新的发展和进步的机会。这就是乌里贝·贝雷斯总统在向哥伦比亚人民发出的公报中的信息，他说：“国际行动必须保护平民和尊重伊拉克人民的民主权利”。

安全理事会和联合国必须处理伊拉克问题，在人道主义救济和重建国家方面向人民提供援助。我们必须防止今后几周里可能因为饥饿而产生的人道主义灾难。

哥伦比亚敦促安全理事会全体成员结束过去三周里的辩论，把精力集中于伊拉克人民生活和生存的实际方面，例如提供人道主义援助，确保石油换粮食计划的继续进行，优先重视这种供应，并允许为所有

这些任务提供必要的资金。安理会目前正在讨论的决议草案必须向秘书长提供必要的授权和灵活性，以推动这项工作。必须尽早通过决议草案。

以后，我们将能够和必须讨论目前局势的所有法律方面，成员国的论点必将在今后的危机和类似局势中指导我们的行动。但是，我们今天主要关心的问题必须是满足我们时代的道德需求。过去，战争理论家和实践家谈论焦土政策及其致命后果。今天的情况已经变了。得到所有人支持的人道主义援助完全是相反的情况，因为它设法减轻局势的严重程度，并且在对抗期间和之后保护生命。

让我们停止夸夸其谈，回到人的问题上。人道主义援助的需求意味着我们必须采取行动，而且必须迅速采取行动。让我们清除道路，使联合国能够作出重要贡献。

主席（以法语发言）：下面请格鲁吉亚代表发言。

阿达米亚先生（格鲁吉亚）(以英语发言)：请允许我对伊拉克目前局势、特别是对该局势的人道主义方面深表关注。在 12 年时间里，伊拉克政权不执行安全理事会各项决议的要求，迫使联盟使用武力，作为处理这个问题的最后手段，从而造成严重后果，包括人道主义性质的严重后果，我们对此感到伤心。这是无视安全理事会维持区域或国际和平与安全各项决议可能产生什么后果的又一个例子。

今天，我们面临伊拉克人道主义局势，这个局势可能上升为大规模危机。在目前情况下，安全理事会已经试验过石油换取粮食机制，以处理伊拉克人道主义问题，因此没有理由出现目前的人道主义危机。

虽然安全理事会各成员国的政治做法存在差异，但伊拉克正在出现的局势要求安全理事会展现决心，特别是核可秘书长提出的各项提议，从而使数百万伊拉克人民免遭痛苦。

安全理事会完全能够采用这种有效的机制。为了满足这些需要，我们认为应该授予秘书长足够的权威和灵活性，利用现有资源，获得新的资源，满足这些需要。应该让伊拉克人民知道，国际社会愿意在这方面采取具有深远意义的步骤。

与此同时，与许多其他国家一样，格鲁吉亚认为，必须恢复安全理事会在处理这个人道主义问题以及在处理与解决冲突和维持国际和平与安全相关的所有其他尚未解决问题上的效力和团结。

主席（以法语发言）：下面请乌兹别克斯坦代表发言。

沃希多夫先生（乌兹别克斯坦）（以俄语发言）：乌兹别克斯坦共和国遗憾地指出，由于在过去 12 年里，伊拉克政权拒不遵守安全理事会各项决议，包括安理会第 1441(2002)号决议，导致了目前的冲突。在这种情况下，我们只能希望，冲突将尽早结束，将尽量减少痛苦和生命损失。乌兹别克斯坦坚决支持解除伊拉克武装。遗憾的是，伊拉克最近的事态破坏了安全理事会的协商一致气氛。我们认为，安全理事会的分歧不应该使我们忘记主要的任务：这就是必须使伊拉克政权完全解除武装，包括消除化学武器和生物武器落入恐怖主义分子手中的威胁。

伊拉克的人道主义局势日益恶化。国际社会应该采取紧急措施，改善这个局势，包括保证向伊拉克人民提供饮水、粮食、电力和基本必需品。在这方面，乌兹别克斯坦呼吁安全理事会尽早继续开展联合国石油换取粮食方案，以防止在伊拉克发生人道主义灾难，这种灾难将首先使伊拉克人民遭殃。应该尽早满足伊拉克人民的人道主义需要。

在这方面，乌兹别克斯坦充分支持联合国秘书长的提议：授权他代表国际社会向伊拉克提供紧急人道主义援助。

最后指出，乌兹别克斯坦支持进行努力，恢复安全理事会在解决伊拉克局势方面的效力和团结，这对于加强联合国在国际关系中的权威和普遍作用和地位极为重要。

主席（以法语发言）：下面请拉脱维亚代表发言。

叶格尔马尼斯先生（拉脱维亚）（以英语发言）：拉脱维亚支持欧洲联盟的发言；但是，我们认为有必要发表我国关于这个关键问题的意见。自我们上次在安全理事会公开辩论中讨论这个问题以来，局势发生了根本变化。

国际社会进行了长达 12 年的努力，以和平手段解除萨达姆·侯赛因政权的武装，但没有成功，外交手段已经用尽。拉脱维亚感到遗憾的是，萨达姆·侯赛因得以分化国际社会，从而不可能通过进一步外交努力解决这个局势。伊拉克政权应该对其行动产生的后果承担所有责任。

2003 年 3 月 20 日，拉脱维亚共和国议会作出了支持执行安全理事会第 1441 号决议的决定，承诺支持并且愿意参加国际联盟解除伊拉克武装的努力。

拉脱维亚认为，应该尽一切可能，避免在军事行动中造成平民伤亡。拉脱维亚将向伊拉克人民提供人道主义援助，参加该国的重建，并且努力铲除极权主义的余毒。

为了迅速处理伊拉克人民的人道主义需要，我们支持秘书长的提议，利用石油换取粮食方案，调整该方案，使其适应目前的局势。在这个关键时刻，国际社会、尤其是安全理事会必须统一行动，避免在伊拉克发生人道主义灾难。

拉脱维亚支持联合国参与重建进程和参与建立民主伊拉克活动，民主伊拉克必须与各邻国和平相处，不拥有大规模毁灭性武器。我们深信，在伊拉克目前的危机过程中以及危机之后，联合国的积极参与将确保联合国在国际社会的权威。

主席（以法语发言）：下面请尼加拉瓜代表发言。

塞维利亚·索摩查先生（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：在目前的国际危机中，尼加拉瓜政府一直强调，多边制度、尤其是联合国安全理事会必须承担起维持国际和平与安全的集体责任，这意味着它应该成为一个有效工具，及时采取行动，加强对联合国系统的信心，提高其信誉。

我们今天发言重申尼加拉瓜政府对国际社会的坚决承诺。尼加拉瓜政府毫不含糊地支持安全理事会所有各项决议，包括旨在立即和无条件解除伊拉克武装的第 1441（2002）号决议。伊拉克没有遵守这项决议，因此危及国际安全。

目前局势是伊拉克违抗联合国的集体意志，特别是第 678（1990）和 1441（2002）号决议所表达的意志的结果。这些决议是目前事态发展的根据，这一发展是不遵守这些决议而带来的。

重新振兴和恢复安全理事会团结和一致行动时机已到。我们赞同秘书长今天所讲的话，他说安理会现在应该再次统一目的。

尼加拉瓜认为，本组织的努力和行动应该集中于影响伊拉克人民的人道主义局势，许多年来他们一直是一个压迫性政权的无辜受害者。我们对缺电和缺少饮用水感到关切，特别是因为缺乏卫生、食品和药物而面临疾病危险的儿童状况。而且，缺乏必要服务的国内流离失所者将依靠安理会采取具体行动。

为此原因，安全理事会延长秘书长的任务，调整石油换食品方案，以便以有效和现实的方式向伊拉克运送人道主义援助，极端重要。新的国际局势要求更新、加强和扩大石油换食品方案的精神与规模。

尼加拉瓜人民是联合国重要性的见证，联合国是冲突后时期的一个决定性因素。回顾我们地区，安理会可回忆联合国如何帮助中美洲走出中美洲现代历史上最深刻的政治和社会经济危机，这需要联合国的积极和大量参与。自成立以来，联合国通过各种创造性机制参与各种国际冲突问题，这对解决人道主义问题和确保国际和平与安全至关重要。

我们需要一个能在国际秩序中确保其中心作用的生动而有效的组织。为此，尼加拉瓜再次强调联合国在目前这场人道主义危机中发挥其历史性作用的重要性。联合国的参加对向伊拉克人民立即提供人道主义援助必不可少。

尼加拉瓜曾遭受战争之害和战后的痛苦与苦难。我们非常了解国际合作的重要性，并且准备提供冲突后人道主义援助，可能是在派专家帮助排雷和向灾民提供医疗援助的法律框架内。

最后我引用一位重要政治家，他说：

“打赢战争是社会一部分人的任务；但建设和平和实现团结人人有责。没有人是排除在外的，这里不能有自私”。

主席（以英语发言）：现在我请挪威代表发言。

科尔比先生（挪威）（以英语发言）：我们曾希望能通过安全理事会团结一致，和平解除伊拉克大规模毁灭性武器。不幸未能如此。

现在摆在我们面前的一大任务是确保冲突各方保护平民人口，通过有效的人道主义援助减缓痛苦。更长期而言，必须在该地区各国人民和平与繁荣的基础上，确保伊拉克和中东有一个稳定的未来。

随着战争的发展，国际社会必须准备应付伊拉克人民的人道主义需要。挪威将承担起它的责任，增加我国的人道主义援助和参加重建伊拉克的工作，为减轻痛苦发挥积极作用。

我们将继续同联合国及其专门机构和红十字会系统密切对话。我们还将支持挪威的人道主义非政府组织，他们已经活跃在这一地区。在帮助满足急迫的人道主义需求外，我国还将考虑援助重建基础设施。挪威将根据对需要的评估，并同其他国家协调，在我国有能力的领域作出贡献。

对石油换食品方案已经投入了可观的资源。挪威同其他国家一起促请安全理事会维持该方案用运作，以满足伊拉克人民最迫切的人道主义需要。应该利用石油换食品方案来减缓日益严重的人道主义危机，促进重建工作。这方面，我们呼吁安全理事会尽快同意继续执行石油换食品方案，给秘书长以必要的权力和灵活性，以应付急迫的人道主义需要。

伊拉克是一个资源和人力资源丰富的国家。目前冲突结束后，伊拉克无疑也将为迅速重建作出贡献。通盘国际援助必须由联合国协调。我们欢迎秘书长阐述联合国应发挥这样的作用。

安全理事会若要象《联合国宪章》设想的那样发挥捍卫国际和平与安全的作用，就必须保持安理会团结。这是我们必须吸取的教训。

主席（以法语发言）：我现在请摩洛哥代表发言。

本努纳先生（摩洛哥）（以法语发言）：主席先生，我已有机会向你表示，我国非常高兴看到你主持安理会。我将遵照你的指示。

套用温斯顿·丘吉尔的话说，在伦敦遭受狂轰乱炸时，应该痛哭流泪，而不应夸夸其谈。现在伊拉克这一文明摇篮正战火弥漫，那里曾用第一块石板，用最古老的字母记录下人类的智慧。

战争正在世界一最敏感地区进行，这一地区现在关系到世界和平。众所周知，当务之急，我们应该首先争取的，是给巴勒斯坦人一个公正，他们等待落实联合国各项决定已有 50 多年，以便恢复他们的尊严，使他们能在自己的国家内享有民族主权，以圣城耶路撒冷为首都。

今天正在进行的这场战争，正通过实况广播，让所有人即时感受，不论他们生活在什么地方。人们正目睹无辜平民成为受害者，妇女儿童和老人。整个家庭，同安理会成员的家庭后我的家庭一样，看到他们的亲人被俘虏、担惊受怕、受伤或被杀。今天战争已不再是专家报告中的事。

这不是一个文献资料的问题。它也不是裁军专家的一个问题。它不是援引一项或另一项法律条文的问题。战争是一种痛苦的现实，它使我们所有人怀疑我们是否在我们的道德、价值和人性方面取得了进步。

在敌对行动爆发之前，摩洛哥王国曾多次在安理会发言，呼吁和平解决伊拉克危机，因为这将维护安理会的信誉以及《宪章》所依据的价值。

武力的确应该是和平解决冲突的所有其他手段均告失败之后的最后手段。我们都知道，构成联合国基础的思想要求所有国家都放弃单方面使用武力，寻求集体安全。今天，我们要重申我们比以往任何时候都更坚信指导联合国缔造者的那些和平与宽容价值。我们相信，集体安全是保护我们免遭扩张主义和支配统治等恶魔再现之害的最佳手段。

所有国际和区域集团都谈到了伊拉克危机和它的后果以及正在发生的敌对行动。摩洛哥王国作为一个阿拉伯和穆斯林国家以及不结盟运动的成员，参加了这些讨论，并加入了其后产生的立场。阿拉伯国家联盟理事会于 3 月 23 日在开罗举行会议，阿拉伯国家联盟常驻观察员今天下午也明确谈到了这一问题。

国际社会过去几个月来一直努力促进和平解决伊拉克危机，尤其是要求让解除武装视察人员完成他们的任务。但所有这些努力都失败了，我们今天再次来到了安全理事会这里。

全世界都把目光转向我们，似乎想透过炸药和炮弹释放出的滚滚烟雾和火焰中寻找一些希望。自当初在旧金山响亮而广泛地宣告这样一种希望以来，近 60 年已经过去。联合国的各国人民当时声明，他们决心“欲免后世再遭”在一辈人的时间里遭受的“人类两度身历惨不堪言之战祸”——这是在 1945 年。

这就是联合国人民今天对我们的期待：使他们免遭战祸以及它所导致的痛苦。我们大家，无论我们是谁，这个组织的所有会员国，无论强弱，都有责任带着一种紧迫感，担负起这项任务。我们不能接受死亡命运的摆布，听任对无辜者的盲目打击，听任那块有着我们最早共同记忆、真主号召人们让精神压倒本能与情感的土地遭受致命毁灭。

安理会今天和明天的讨论是至关重要的，因为联合国的未来取决于此，尤其是它们所体现的对世界的展望。这个展望是什么？这就是，尽管文化、信仰和理念不同，但人们始终能够找到共同点，使自己免遭战祸。

正如秘书长科菲·安南先生几个小时前刚刚提醒安理会的那样，这些共同点包括尊重伊拉克的主权、统一和领土完整以及该国和所有其他国家在没有外来干预的情况下选择自己本国政权和自由开采本国资源的权利。最后，尊重人道主义法不容有任何例外或保留。它是国际法必要规则的一个不可缺少的整体。我知道我在这里说的是什么。

同样，国际社会为减轻痛苦、帮助饥民、病人或残疾人而进行的团结努力必须超越所有政治和其他裂隙。只有这样，我们才能维护我们这个人类大家庭。

我们必须确保这场危机、这场悲剧成为一个契机，使和平与宽容的价值得以复苏和再生。但是，我们必须快速地，以非常快的速度开展行动，因为“长夜漫漫，永无天日。”莎士比亚是一位诗人，一位人文主义者。他知道自由与支配统治是不可能同时并存的。

内绍先生（阿尔巴尼亚）（*以英语发言*）：我们非常关切伊拉克境内严重的人道主义局势。这一局势源自该国政权所采取的独裁政策，该政权采取了违背本国人民意志的行动，而且即使在其最后几天里，仍显示出为了保住权力，宁愿牺牲一切，牺牲本国人民和整个国家。

任何一方如果以国家主权和害怕变革为借口，企图保护一个对数百万伊拉克人和该区域其他人的贫困和死亡负有责任的政权，就是企图使一个渴望自由的民族的希望破灭，同时也延误我们帮助伊拉克人民扭转其脆弱的人道主义局势的共同行动。

阿尔巴尼亚欢迎秘书长科菲·安南先生采取必要措施，恢复石油换粮食方案。我们呼吁安全理事会成员全力支持秘书长，使他具备必要的权威和灵活性，以应付伊拉克人民的人道主义需要。

这个机构如能毫无拖延地通过一项关于向伊拉克提供人道主义援助的决议，将有助于恢复安全理事会的效率和统一。鉴于最近发生的事件，这一点势在必行。

现在是我们各国和安全理事会以使我们合作成为可能的意愿和必要的务实精神把注意力集中于未来挑战的时候了。

作为由美国和联合王国所领导的有意愿国家联盟的一部分，阿尔巴尼亚与世界上许多国家一道，将努力推进伊拉克的自由与和平。新的伊拉克将是民主的，并将在和平中生存；它将不再是其邻国或世界的威胁。

通过承担这一责任并为一个不受大规模毁灭性武器和恐怖主义威胁的自由世界而战斗，我们将继续忠实于本组织创始者的远见，并实现其各项目标。正如温斯顿·邱吉尔曾经强调指出的那样，

“确保公正的力量终将得到使用武力权利的保护”。

主席（*以法语发言*）：我名单上的下一位发言者是委内瑞拉代表，我现在请他发言。

阿尔卡莱先生（委内瑞拉）（*以西班牙语发言*）：我谨代表玻利瓦尔委内瑞拉共和国政府，表示感谢安全理事会成员支持一个国家集团提出的在一个给联合国未来和人类未来笼罩阴影的关键时刻举行本次公开辩论的请求。

由于目前的局势，我们各国都必须紧迫地承担自己对伊拉克局势的责任。这也要求，在我们今天所面临的痛苦和挫折的目前局势中，我们共同寻求一种解决办法来恢复世界各国人民的希望。世界各国人民和大多数国家政府都已反对对伊拉克人民使用武力。他们也希望安全理事会和联合国将作出正确的确定，使我们能够解决目前的冲突。

一项解决方案必须基于团结，并尊重《宪章》所载的指导原则，其中首要和不可推卸的使命是维护国际和平与安全，并确保尊重人权和各国人民的主权。今天，我们必须特别考虑由于已开始战争的后果而有必要提供的人道主义援助。

上星期天，玻利瓦尔委内瑞拉共和国总统乌戈·查韦斯·弗里亚斯先生表示我国支持那些反对伊拉克战争并呼吁和平的国家。在我们最近于 3 月 13 日在安全理事会所作的发言中，我们指出，必须以外交手段和平地解决伊拉克危机。我们也指出，解决这一冲突必须符合国际法，而且应当通过基于对话和协商的外交来实现这一目标，这是解决国家间冲突的适当途径。

这意味着充分执行安全理事会已经通过的各项决议，以及遵守安理会很快即将通过的决议。我们认为，仍有时间可以避免甚至更为严重的罪恶，而且仍有寻求和平的余地。但是，为了寻求和平，安全理事会必须承担其维持国际和平与安全的责任。它也必须明确地反对使用武力。因此，安理会的努力必须旨在立即实现停火。寻求和平必须作为其行动的指导方针。此外，除了通过提供人道主义援助来关心伊拉克人民之外，我们也必须制止使用武力。

今天我们能够提供的最好的人道主义援助将是停止敌对行动。这将使之有可能继续寻求一个外交解决方案，从而避免降临人类的危险。应当以讨论人道主义援助的同样紧迫程度来讨论停止军事行动。在这方面，我们认为，秘书长必须立即发表一项反对使用武力的声明。为此，整个联合国，特别是安全理事会必须发挥其作用，并通过必要的决定，为冲突寻找一个解决方案。

简而言之，我们认为，安理会应当重申坚持国际法；确保其决定得到遵守；敦促各方继续解决伊拉克局势的外交努力；保护所有伊拉克人——包括少数民族——以和平与体面的方式生存的权利；最后，为提供紧急人道主义援助通过必要的决定。这种援助必须是多边的、协调的，并且应当通过现有的联合国机制来提供。

主席（以法语发言）：我名单上的下一位发言者是冰岛代表，我现在请他发言。

英欧尔松先生（冰岛）（以英语发言）：冰岛赞同希腊代表欧洲联盟所作的发言。此外，冰岛希望指出如下。

冰岛对伊拉克必须面对军事行动的严重后果感到遗憾。如果伊拉克政权决定改变其态度，并立即进行积极和充分的合作——就象第 1441（2002）号决议要求它做的那样，这种情况本来是没有必要的。

冰岛政府在政治上支持为立即解除伊拉克武装而组成的国家联盟。这是因为我们坚信有必要采取这一行动，以确保执行联合国关于解除伊拉克武装的所有有关决议。

我们敦促联合国会员国团结一致展开今后的工作，并争取联合国在为伊拉克人民提供人道主义援助和其国家战后重建的过程中发挥充分的作用。伊拉克人民需要国际社会的充分支持，以便能够在几十年的专制和侵略之后再次在繁荣、民主、尊严、以及与其邻国的和平共处之中崛起。

主席（以法语发言）：我名单上的下一位发言者是老挝人民民主共和国代表，我现在请他发言。

基迪昆先生（老挝人民民主共和国）（以法语发言）：主席先生，首先，我谨感谢你应阿拉伯国家联盟和不结盟运动所提出的请求，举行安全理事会的本次紧急会议，来审议一个极为紧迫的问题，即在伊拉克的战争。我也要感谢你和安理会所有成员同意我关于参加这次关键辩论的请求。在这些困难和痛苦的时刻，我谨祝愿你在指导这个动荡月份的安理会工作方面一切顺利。

我国、老挝人民民主共和国正密切地注视伊拉克问题。象全世界绝大多数人民一样，我们一向主张和平解决这一敏感的、复杂的问题。确实，我们赞成所有那些人的深刻信念，他们告诫防止使用武力解决这一冲突造成的不可预测的、毁灭性的后果：巨大的物质破坏，广泛的生命损失以及对中东和全世界和平与稳定的消极影响。

不顾国际社会绝大多数的反对，2003 年 3 月 20 日对伊拉克共和国，一个独立和主权的国家，不结盟运动成员和联合国会员国发动了大规模军事进攻。我们深感遗憾的是，仍然敞开的和平之路被放弃，而不幸地作出了军事选择。这种未经联合国授权的毫无道理的侵略行径是对《宪章》和国际法的严重违反。

在于 2003 年 3 月 20 日发表的声明中，老挝人民民主共和国政府呼吁立即停止这一武装进攻，以避免使伊拉克无辜平民丧生。我们仍然坚信，这一冲突，不管多么复杂，仍然能够在联合国框架内和平地解决。让我们给外交一次机会，而不是继续让枪炮声隆隆。根据大众媒体的最新消息，无辜平民受害者人数继续增加。同样严重的是，如果战争继续进行，就有可能发生一场重大的人道主义危机，其后果将是灾难性的。

在军事冲突爆发之前，一些人谈论快速战争。许多人现在正谈论一场无疑充满后果的长期战争的可能性。在这种情况下，我们只能够感到极为关切甚至焦虑。因此，国际社会必须采取紧急行动，立即停止这场已经造成大约 1000 名受害者的战争。如果世界成功地进行这一崇高的努力，我们将为伊拉克人民作出伟大的贡献，任何人都不应该忽视伊拉克人民无法忍受的苦难。

在两极时代结束之后，许多人表示希望，建立一个更美好的世界将是可能的。自那时以来，全世界各国政府和人民尽心尽力，并且不遗余力地在一切可能的地区促进国家之间的合作。一句话，这种多方面的合作已经在许多领域取得了重大成就。这难道不是应得到强烈支持的我们现代历史的趋势吗？合作带来好处。另一方面，战争或使用武力解决冲突会带来破坏、苦难、死亡、不满、愤怒和仇恨。我们应该共同竭尽全力并坚持不懈地努力确保，各国之间的对话和合作将在国际关系中占上风，从而有助于维持国际和平与安全。

这些是我国代表团愿向安理会阐述的看法。

主席（以法语发言）：我请蒙古代表发言。

乔埃苏伦先生（蒙古）（以英语发言）：主席先生，我要表示衷心感谢你举行关于伊拉克和科威特之间局势的这一及时的公开辩论。

蒙古关于解除伊拉克武装问题的立场是一贯的、审慎的。多年来，蒙古一直坚决谴责萨达姆·侯赛因政权制造大规模杀伤性武器、侵犯邻国以及对本国人民实行种族灭绝，并且支持所有联合国有关决议和活动。国际社会为和平解决伊拉克问题作出了重大努力。然而，伊拉克政权没有履行对联合国的义务。我国政府坚信，如果伊拉克领导人充分地、忠实地合作，并且在安全理事会面前履行其义务，诉诸武力本来会毫无必要。因此，目前局势的责任在于伊拉克政权。

我国代表团认为，在现阶段，当敌对行动正在激烈地进行的时候，战争造成的人道主义影响应该成为联合国会员国主要关切的问题。在联合国人员撤出伊拉克之后，人道主义石油换粮食方案已中止。战争进一步加剧了伊拉克人民的痛苦和苦难。

国际社会向前看、立即采取坚决行动以及设法恢复人道主义救济以帮助伊拉克人民的时候到了。像许多其他国家一样，蒙古政府和人民对令人不安的伊拉克人道主义局势深表关切。我们获悉，在南部巴士拉市，170 万居民几天来无水供应。还据说，由于该地区气候炎热，流行病可能很快迅速地传播。

蒙古同样对陷入冲突中的平民、尤其是儿童的福祉表示关切。应当采取紧急努力，以满足伊拉克人民的人道主义需求。很显然，为此将需要大量的资源。我们认为，迅速和有效率地减轻伊拉克人民的痛苦，是国际社会所面临的紧迫任务。

我们的理解是，联合国已经准备了重要的应急计划，能够尽快开始其执行。在这种情况下，安全理事会应率先行动，赋予秘书长为防止伊拉克出现人道主义灾难而可能需要采取任何措施的权限。我们敦促安全理事会成员支持秘书长，向他提供应付这一正在出现的危机的权力和灵活性。希望安全理事会在该问题上的专心致志和决心，将是恢复其实效和统一的步骤。

主席（以法语发言）：我请危地马拉代表发言。

罗森塔尔先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：危地马拉在先前关于该问题的辩论中并未发言。我们当时确实欢呼安理会表现出的汇集对第 1441(2002)号决议的支持的能力。我们还日益关切地注意到围绕着如何执行决议的根本问题所产生的分歧。但我们避免加入成为就这一紧迫问题采取的立场的特点的日益严重的极化，它逐渐超出了安理会的范围并波及到全体会员国。相反，我们直到最后都希望安理会成员、特别是常任理事国，会找到某种方式来弥合分歧。

今天，我们面临着一个完全不同的局势。我们知道，期望这一联合机构回过头去或争取制止一种我们这些非安理会成员影响甚微或绝无的冲动力量，是不现实的。此外，我们完全意识到给这一唯一的就维护和平作出集体决定的多边机构带来更多的紧张所涉及的危险。因此，我只想极为简洁地表达我们对三方面的看法。

第一，我们极为关注在伊拉克和邻国出现的人道主义局势。我们希望联合国实行人道主义援助，毫无保留地支持秘书长安排向伊拉克人民提供援助。我们认为，石油换食品的方案现在应当继续。我们完全赞同秘书长呼吁冲突各方按照国际人道主义法律而尊重平民人口。我们同意，在联合国能够采取行动之前，情况的紧急性需要控制受影响地区的实体提供必要的人道主义援助。

第二，尽管处理冲突后局势可能为时过早，我们认为各多边机构、尤其是联合国有责任在促成伊拉克人民自己就其未来作出决定的局势中发挥根本作用。在这方面，我们认定理所当然的是：伊拉克国家主权和完整不会受到破坏。

最后，我们重申对多边机构以及对安全理事会的独特作用的信念。我们不同意一些观察员的评估，他

们认为过去几个星期在安理会中进行的辩论给这一机构造成致命的打击。这不是第一次也不会是最后一次安理会成员未能就复杂和具有分裂可能的问题达成一致。然而，认为这种辩论不会留下伤痕、甚至深刻的伤痕，将是天真的，这将需要所有成员——我强调所有成员——的谨慎努力，才能保障安理会的完整性并保持根据《宪章》所成立的这一单一的维护和平机构。

主席（*以法语发言*）：名单上大约有 78 个发言者；45 人今天下午已经发言。还剩下 33 人。由于时间已晚，经安理会成员同意，我提议暂停会议，到明天上午 9 时 30 分复会。我恳请那些将于明天发言的发言者注意我关于发言时间长度的呼吁。发言应以 5 分钟为限。

下午 8 时 35 分会议暂停